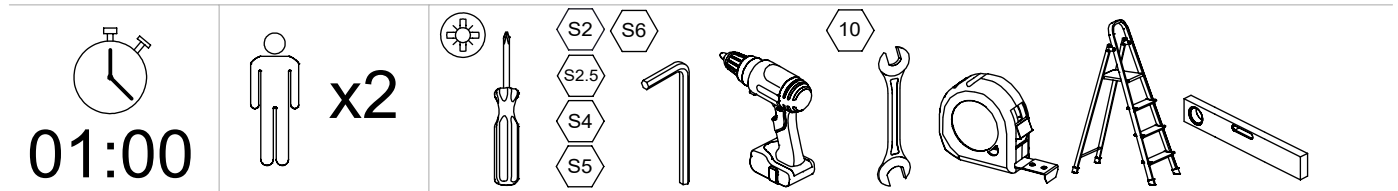
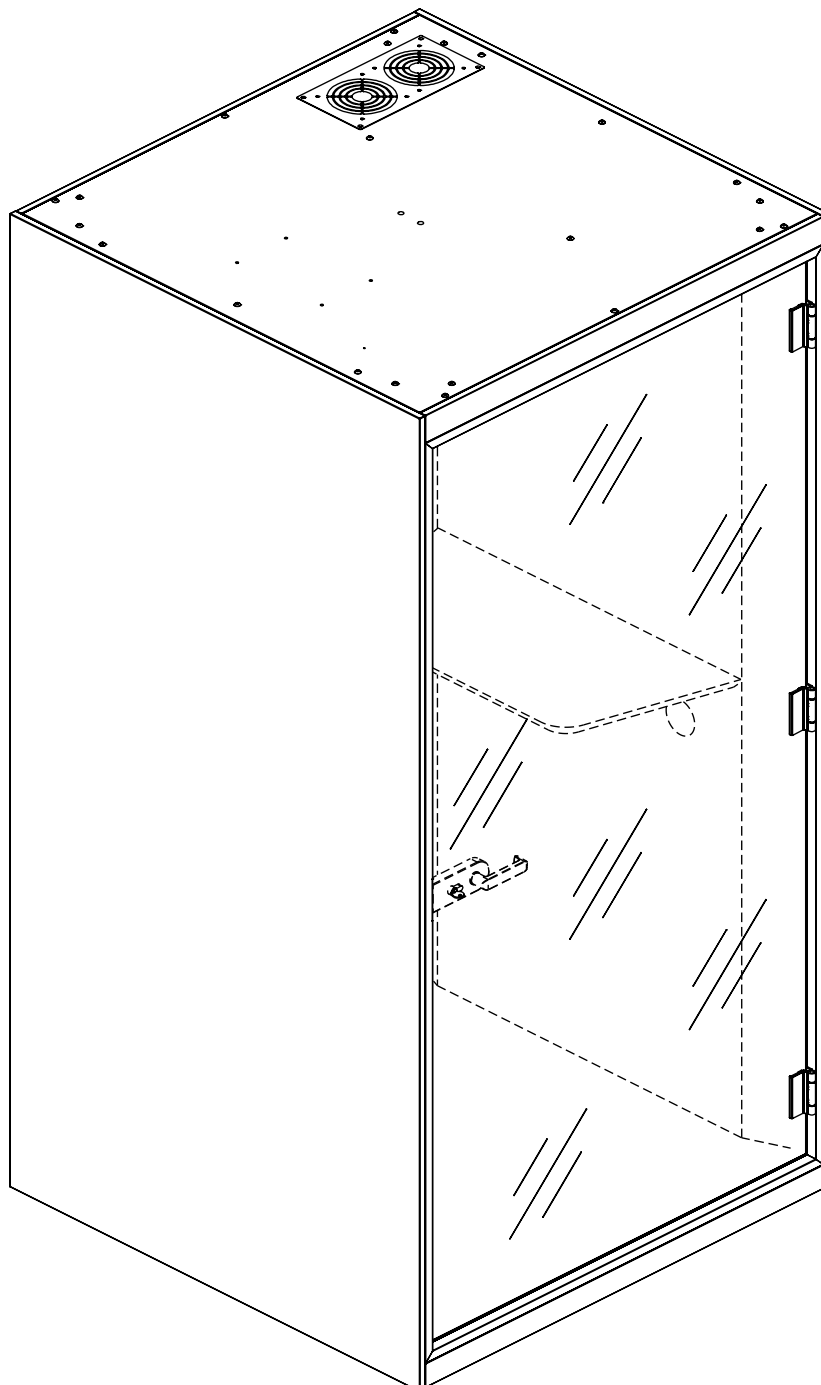


SONUS S

EN Assembly scheme | DE Aufbauanleitung | FR Schéma d'assemblage



instructions.narbutas.com

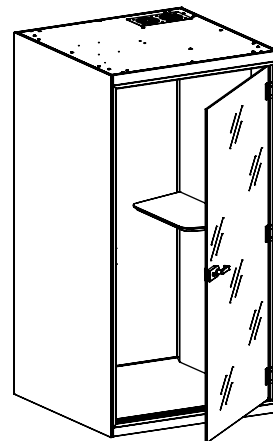


i

This instructions document contains assembly information for the meeting pod with Right Hand door. Pod with Left Hand door is assembled in the same way.

Diese Anleitung enthält Montageinformationen für eine Meeting-Kabine mit rechtsseitiger Tür. Die Montage der Kabine mit linksseitiger Tür erfolgt auf die gleiche Weise

Ce document d'instructions contient des informations sur l'assemblage de la cabine de réunion avec porte à droite. La cabine avec la porte à gauche est assemblée de la même manière.



Additional information about the operation and maintenance of the Sonus can be found by scanning QR code. The code can also be found on the control box.

Weitere Informationen zum Betrieb und zur Wartung von Sonus finden Sie durch Scannen des QR-Codes. Den Code finden Sie auch auf der Control-Box.

Des informations supplémentaires sur le fonctionnement et l'entretien de la cabine acoustique peuvent être trouvées en scannant le code QR. Le code se trouve également sur le boîtier de commande



[Link: Technical guide](#)



ATTENTION! Please assemble the product at the place of final use, adjusting the height levelling feet.

HINWEIS! Montieren Sie das Produkt bitte am endgültigen Aufstellort und passen Sie dort die höhenverstellbaren Füße an.

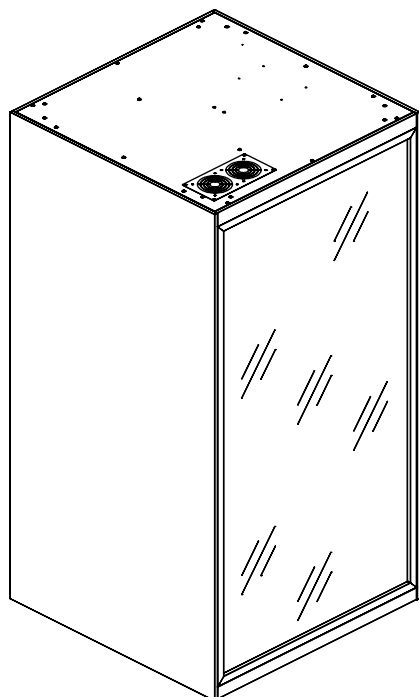
REMARQUE ! Veuillez assembler le produit sur le lieu d'utilisation finale, en ajustant la hauteur des pieds réglables.

a

Rear wall made from glass

Rückwände aus Glas

Paroi arrière en verre

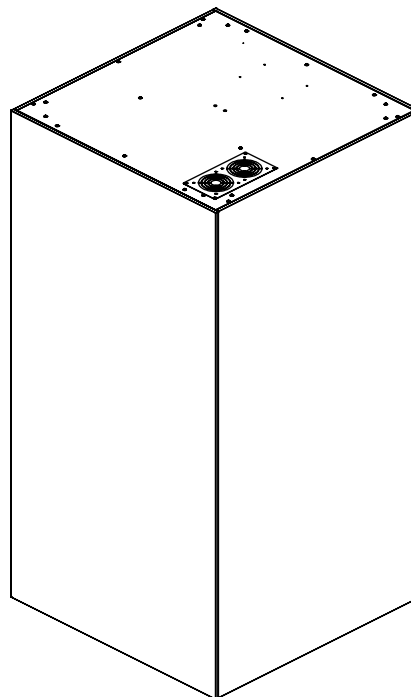


b

Rear wall made from PET felt

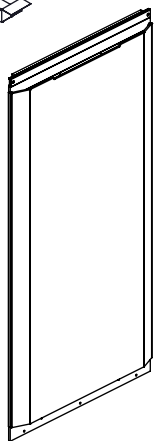
Rückwände aus PET-Filz

Paroi arrière en feutre PET



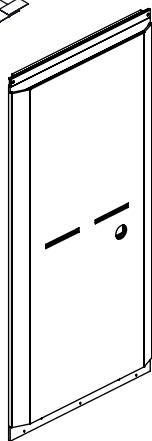
a

G4KA02



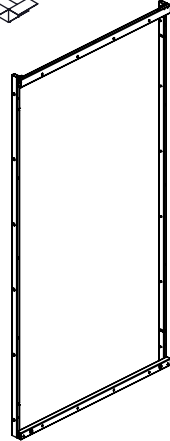
a - x1

G4KA01/
G4KA03



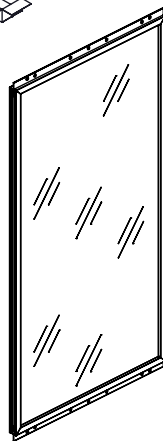
b - x1

G4KM01



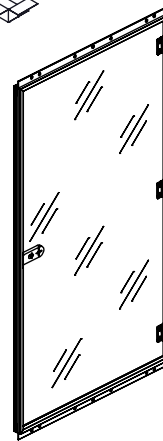
c - x2

G4KC01



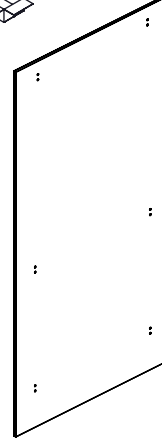
d - x1

G4KD01/
G4KD02

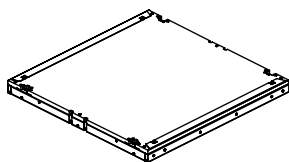


e - x1

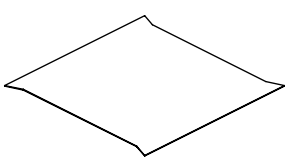
G4KE01



f - x2



h - x1



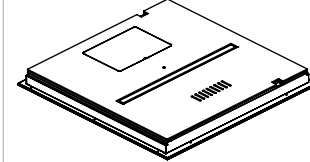
j - x1

G4KH01



k - x4

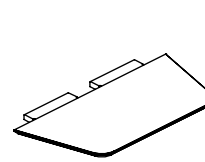
G4KG01/G4KG02



m - x1



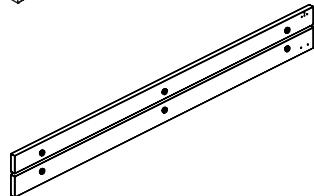
G2AG71



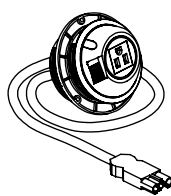
n - x1



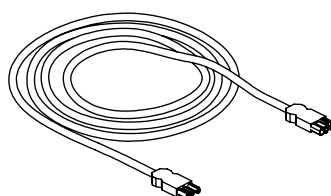
G4KL01



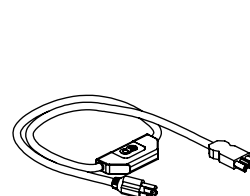
p - x2



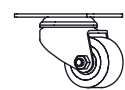
r - x1



s - x1

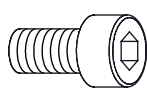


t - x1



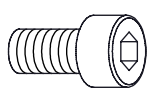
① x4

Ø50
M45D0152*



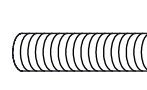
② x16

M8x16
M42C0102*



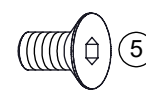
③ x8

M6x12
M42C0043



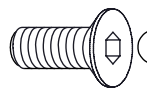
④ x26

M8x45
M42C0430



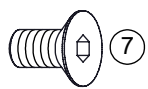
⑤ x8

M6x12
M42C0198



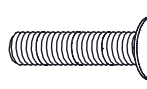
⑥ x24

M6x16
M42C0282



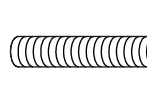
⑦ x12

M8x16
M42C0233



⑧ x10

M6x25
M42C0240



⑨ x20

M6x50
M42C0439



⑩ x20

Ø6.4
M42E0010



⑪ x3

M48A0345/**
M48A0346



⑫ x6

5,0x60 K
M42A0022



⑬ x12

M42Z9046



⑭ x24

M4x10
M42C0205



⑮ x4

M45A3038

*

Optional

Optional

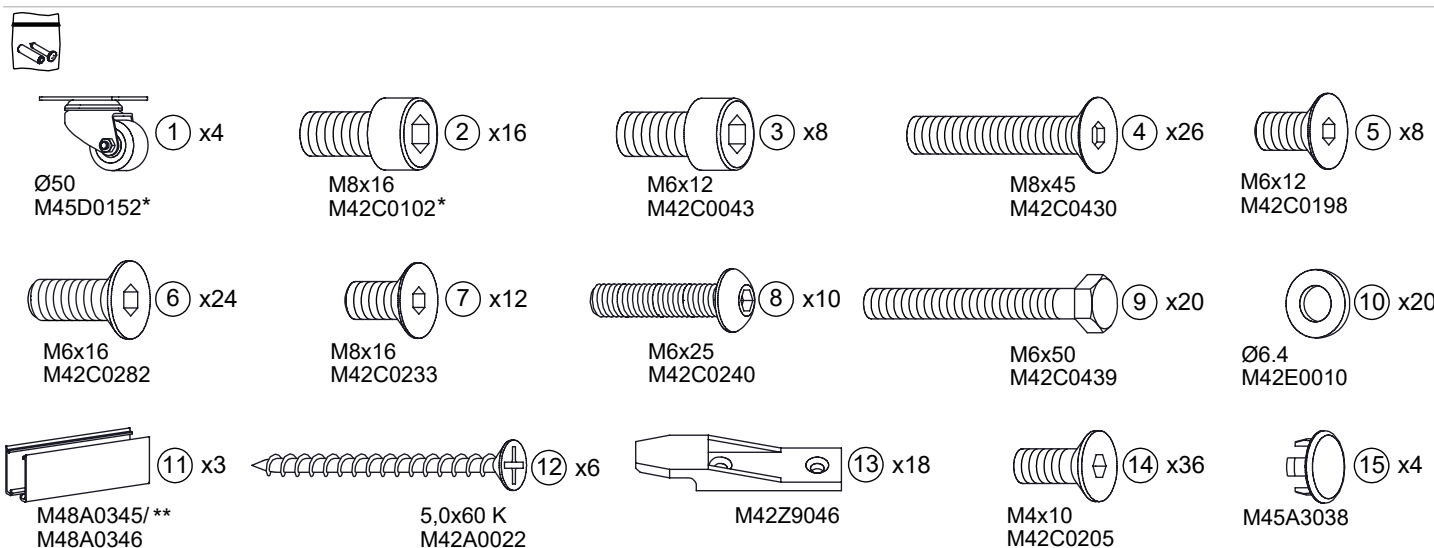
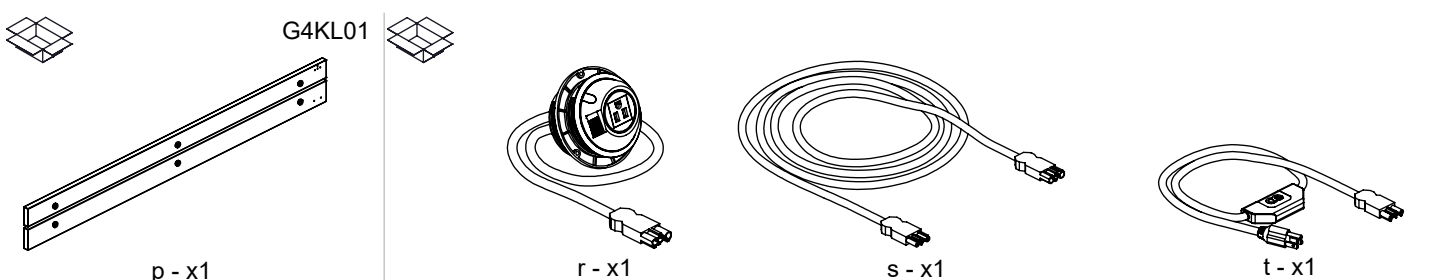
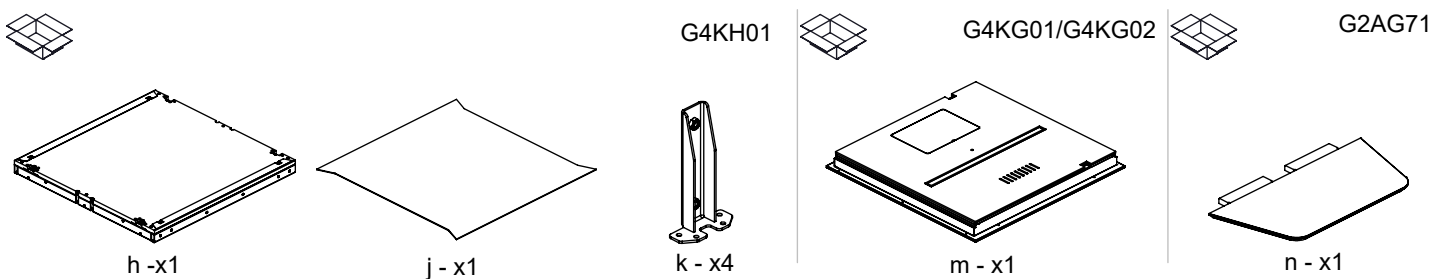
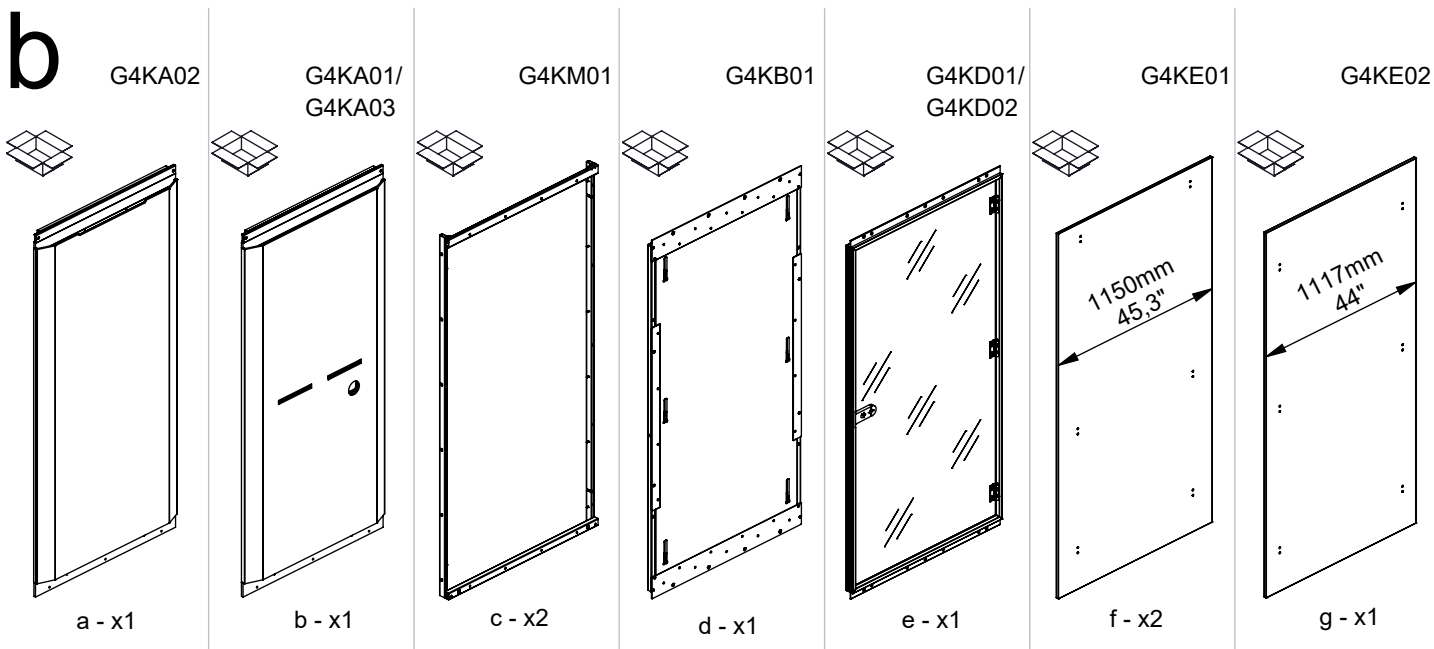
Optionnel

**

Part type varies depending on order options

Der Teiletyp variiert je nach Bestelloptionen

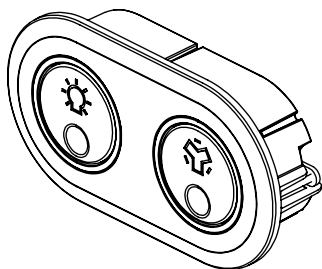
Le type de pièces varie en fonction des options de commande



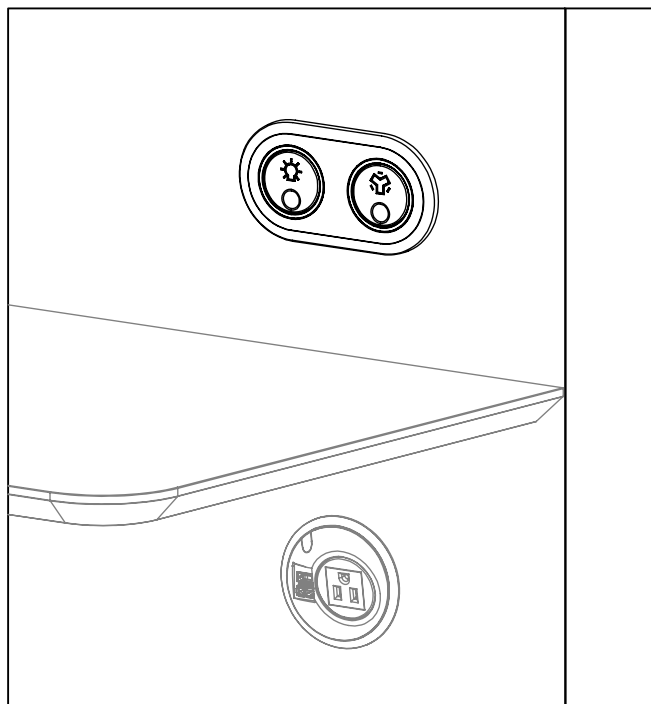
Optional
Optional
Optionnel

Part type varies depending on order options
Der Teiletyp variiert je nach Bestelloptionen
Le type de pièces varie en fonction des options de commande

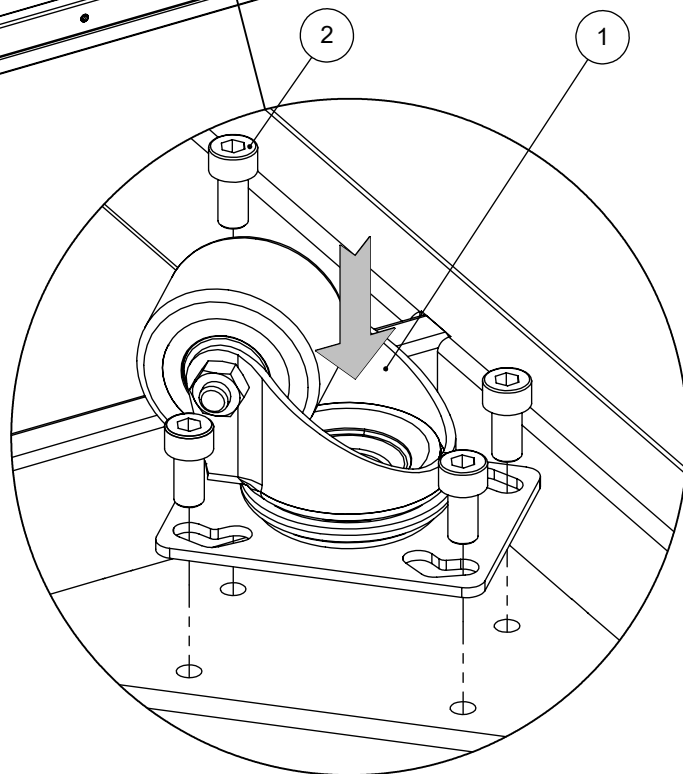
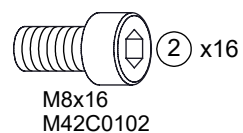
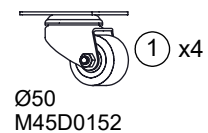
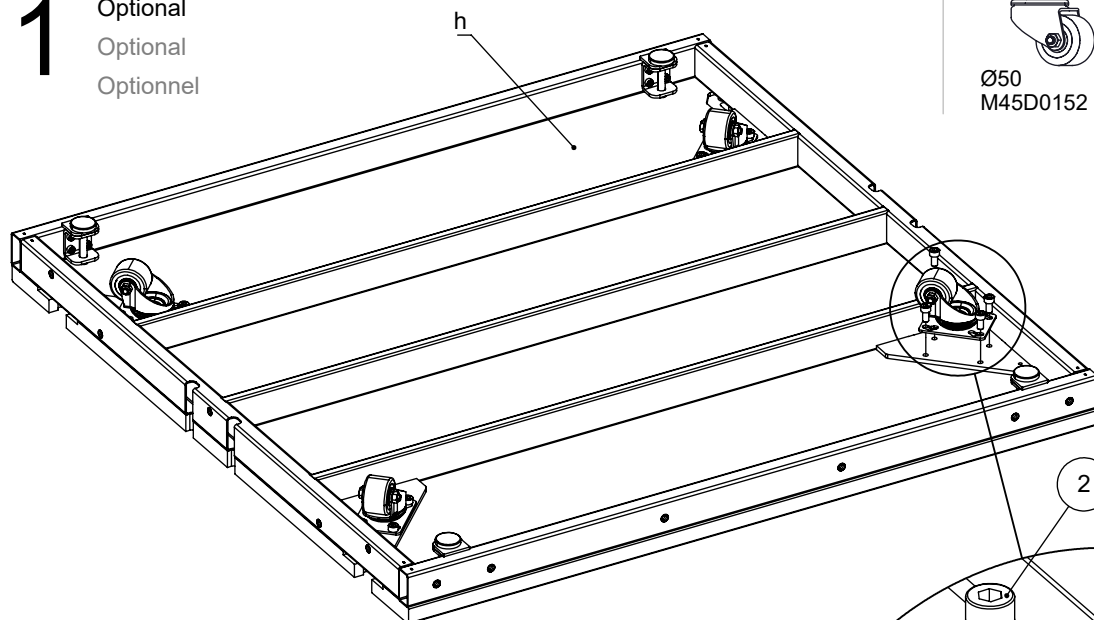
- | | |
|--|---|
| <p>* Optional</p> <p>Optional</p> <p>Optionnel</p> | <p>Ventilation and lighting controller</p> <p>Belüftungs- und Beleuchtungssteuerung</p> <p>Contrôle de ventilation et d'éclairage</p> |
|--|---|



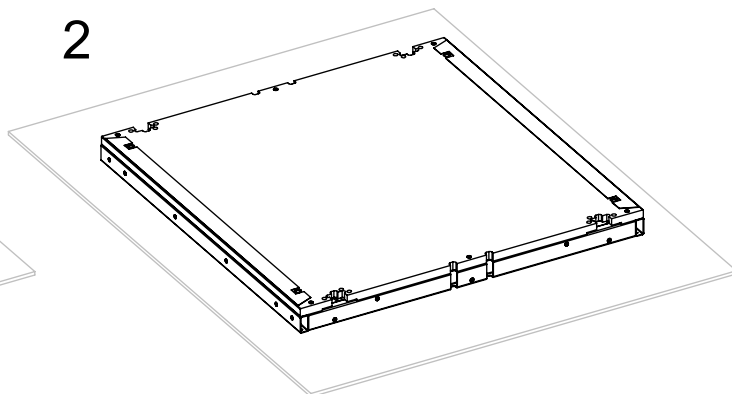
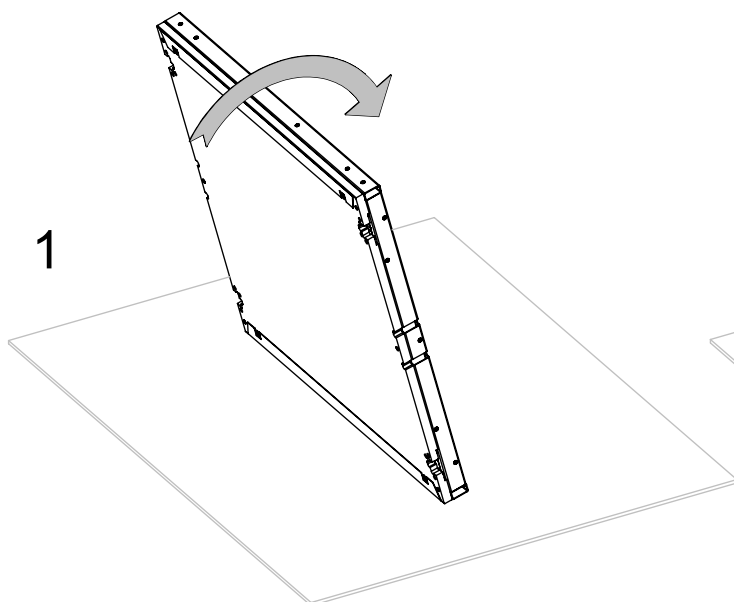
u - x1



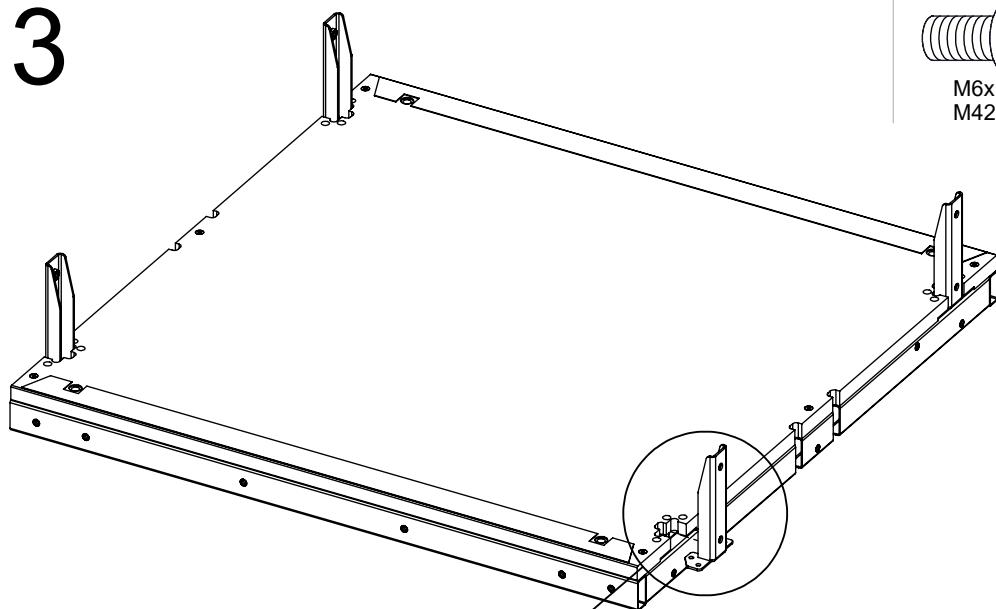
1 Optional
Optional
Optionnel

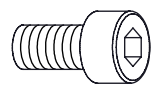


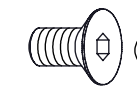
2



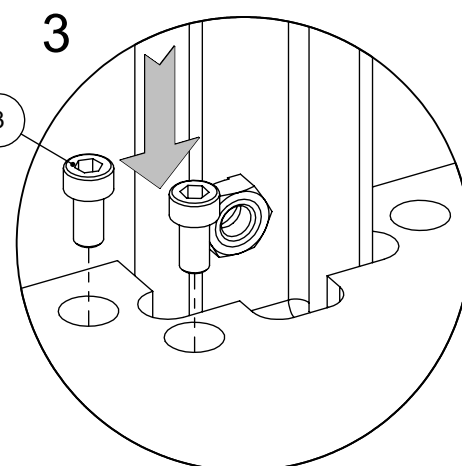
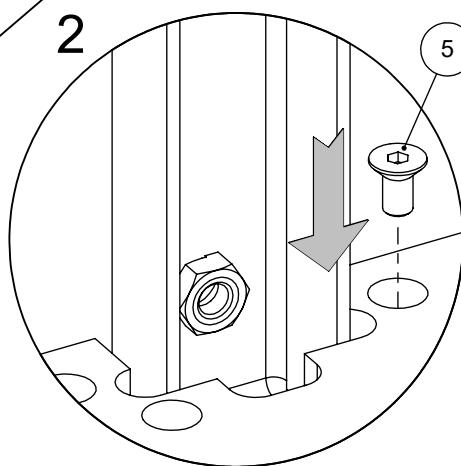
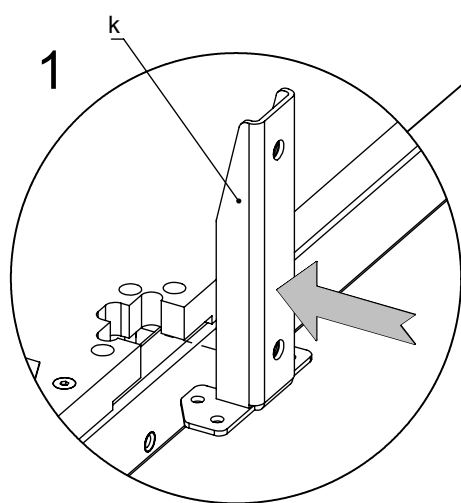
3



 ③ x8
M6x12
M42C0043

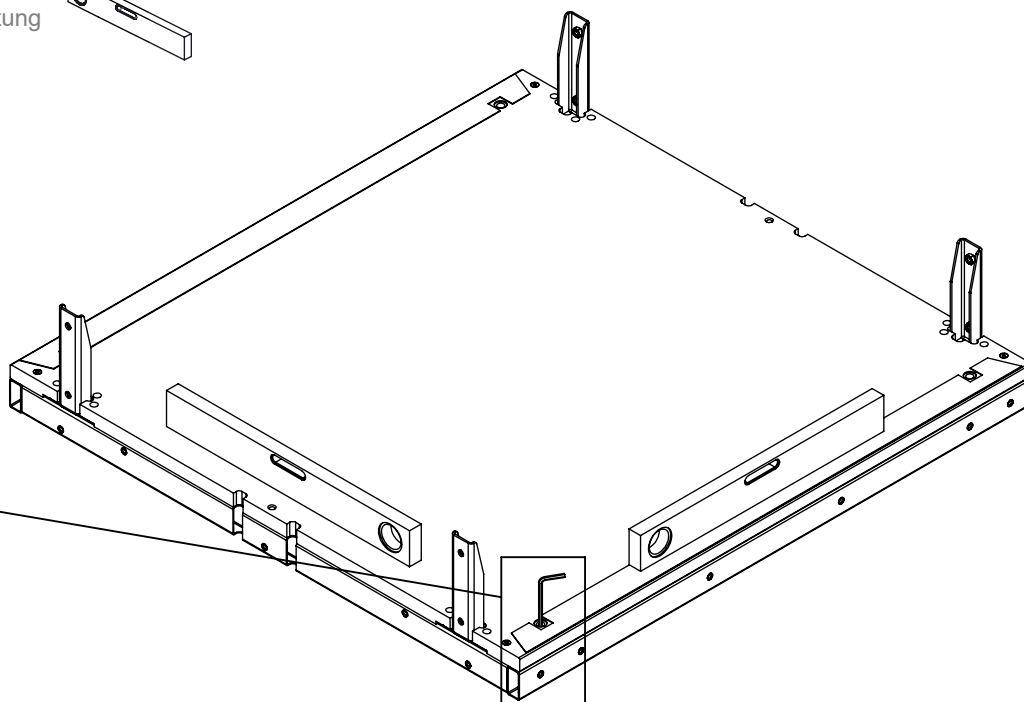
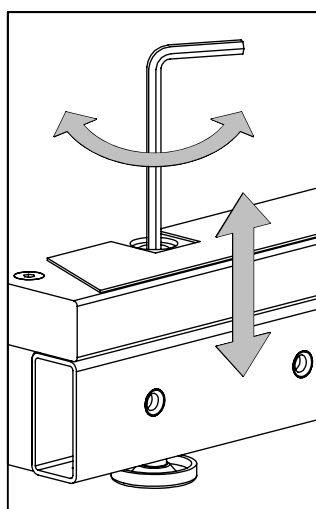
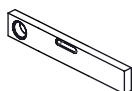
 ⑤ x4
M6x12
M42C0198

Tighten up
Schrauben festziehen
Resserrer les vis



4

Check the alignment
Überprüfen Sie die Ausrichtung
Vérifier l'alignement

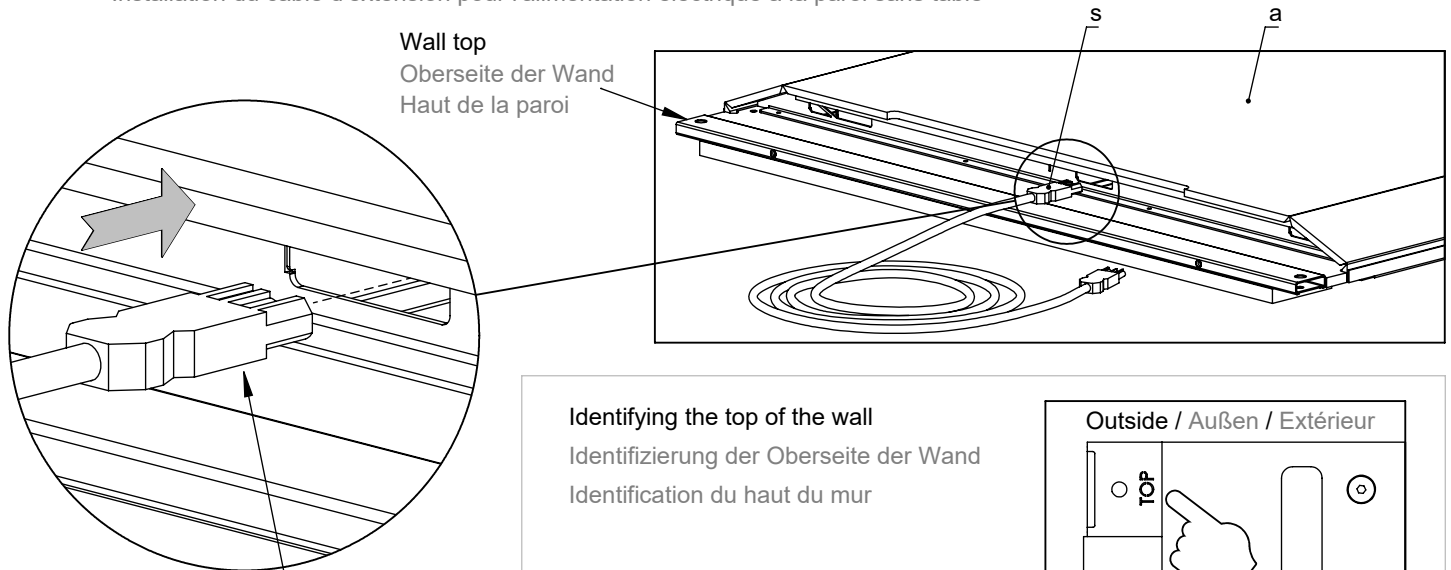


5

Installation of extension cable for power supply through the wall without table

Installation von Verlängerungskabeln zur Stromzufuhr durch die Wand ohne Tisch

Installation du câble d'extension pour l'alimentation électrique à la paroi sans table

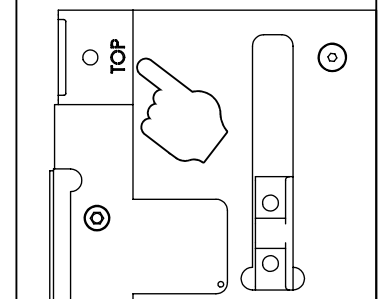


Identifying the top of the wall

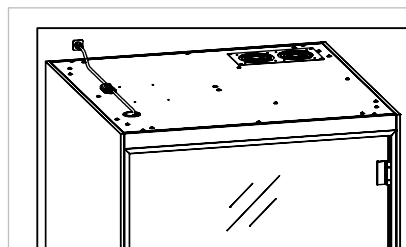
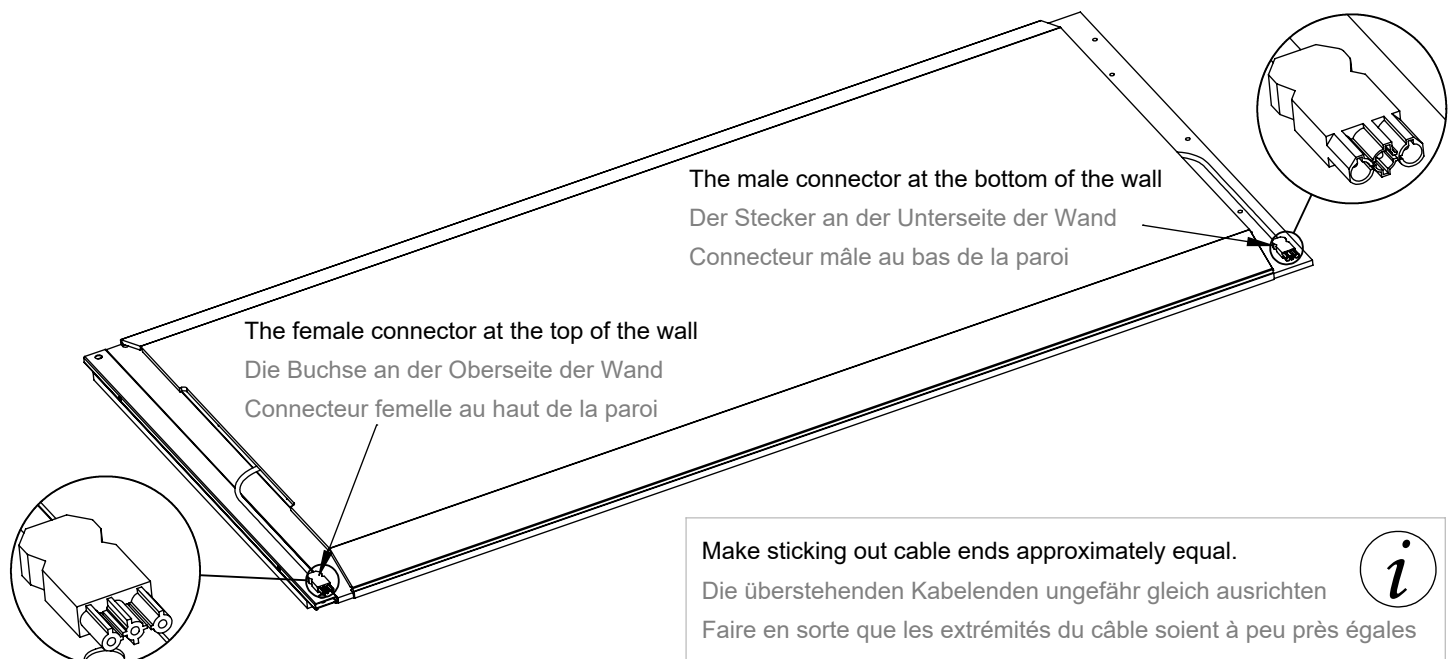
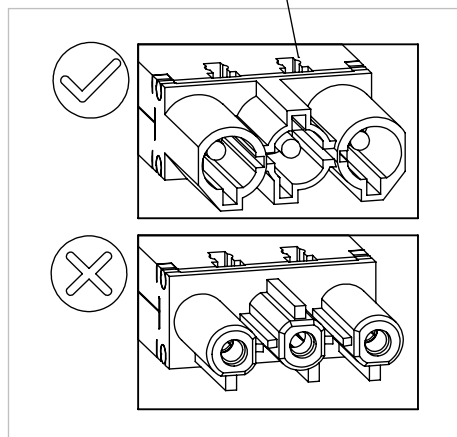
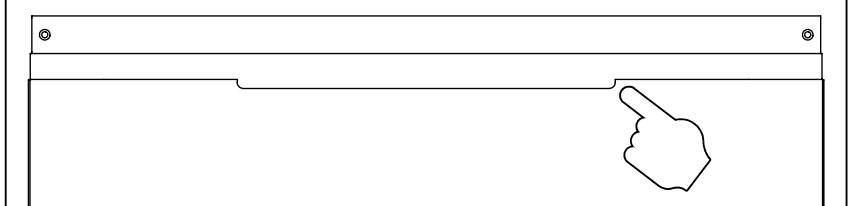
Identifizierung der Oberseite der Wand

Identification du haut du mur

Outside / Außen / Extérieur



Inside / Innen / Intérieur



If a power cord needs to be installed on the roof refer to instruction M60ES150 for detail information

Wenn ein Stromkabel auf dem Dach installiert werden muss, siehe Anleitung M60ES150 für detaillierte Informationen

Si un câble d'alimentation doit être installé sur le toit, se référer à l'instruction M60ES150 pour des informations détaillées

6

Installation of the wall without the table

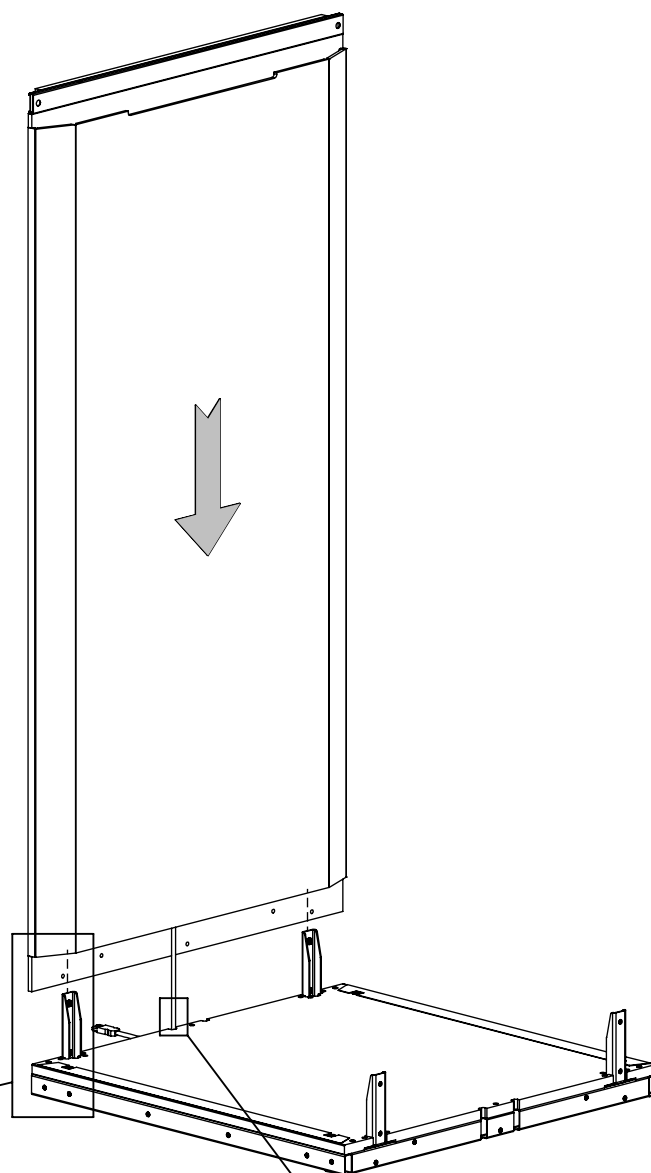
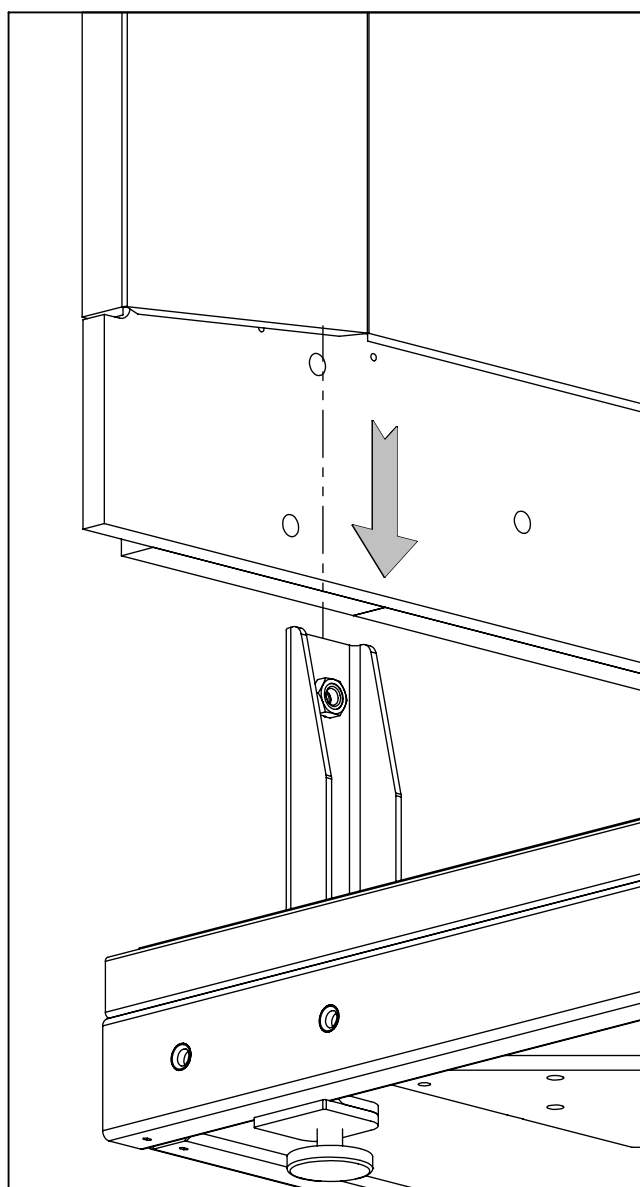
Montage der Wand ohne Tisch

Installation de la paroi sans table

Note! Check which side the wall without the table should be placed according to the order.

Hinweis! Prüfen auf welcher Seite die Wand ohne Tisch gemäß der Bestellung angebracht werden soll.

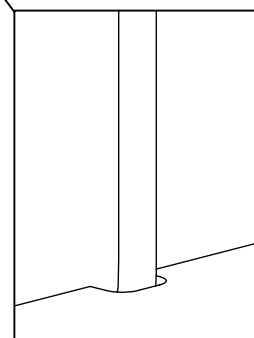
Note ! Vérifier de quel côté la paroi sans la table doit être placée dans l'ordre suivant.



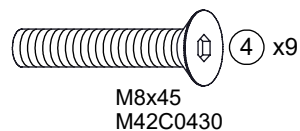
Note! Do not press up cable sticking out of the wall.
Position it in the floor cutout.

Hinweis! Das aus der Wand herausragende Kabel nicht hochdrücken. Das Kabel in der Bodenaussparung positionieren.

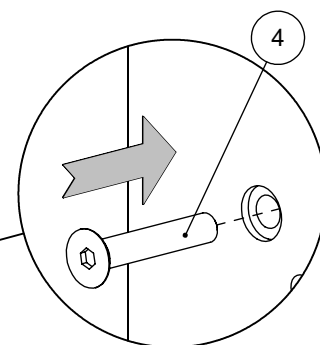
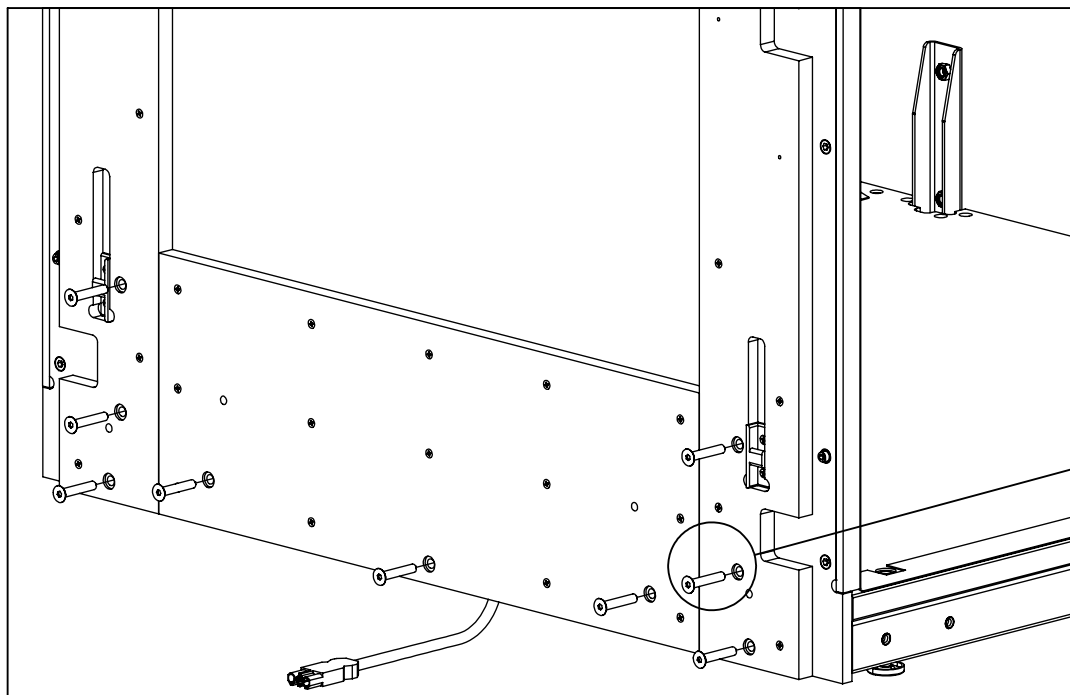
Note ! Ne pas appuyer sur le câble qui dépasse de la paroi. Le positionner dans la découpe du plancher.



7



Tighten up
Schrauben festziehen
Resserrer les vis

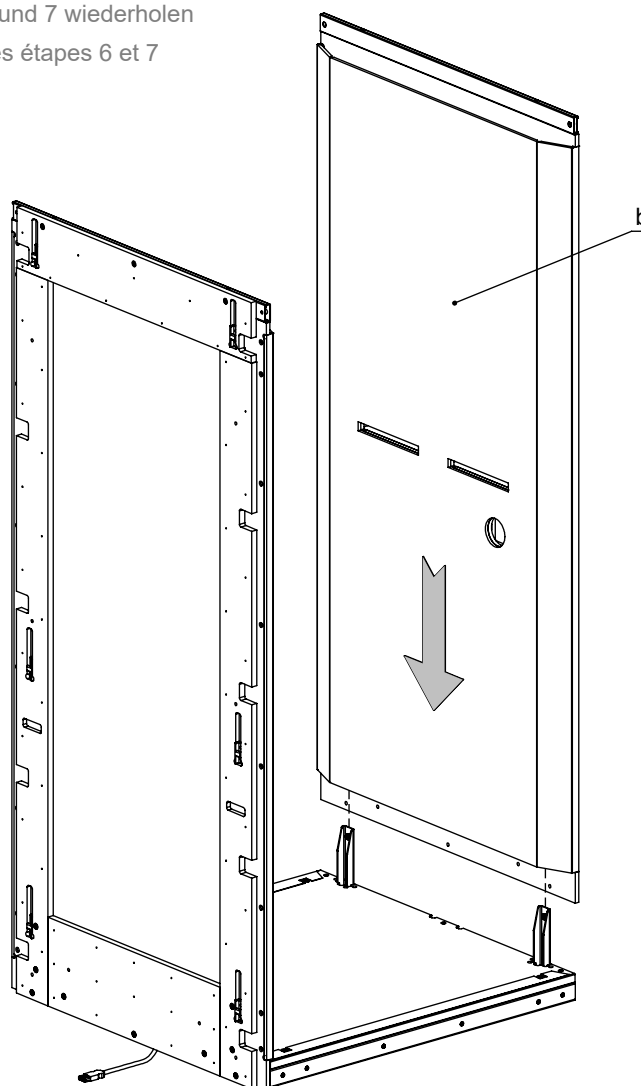


8

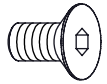
To install 2nd wall (with table) repeat steps 6 and 7

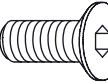
Um die 2. Wand (mit Tisch) zu installieren, die Schritte 6 und 7 wiederholen

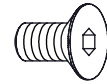
Pour installer la deuxième paroi (avec la table), répéter les étapes 6 et 7

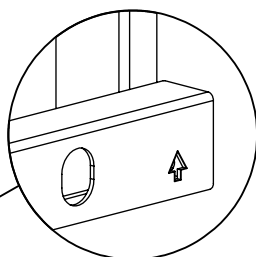
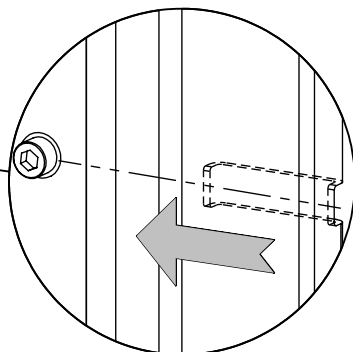
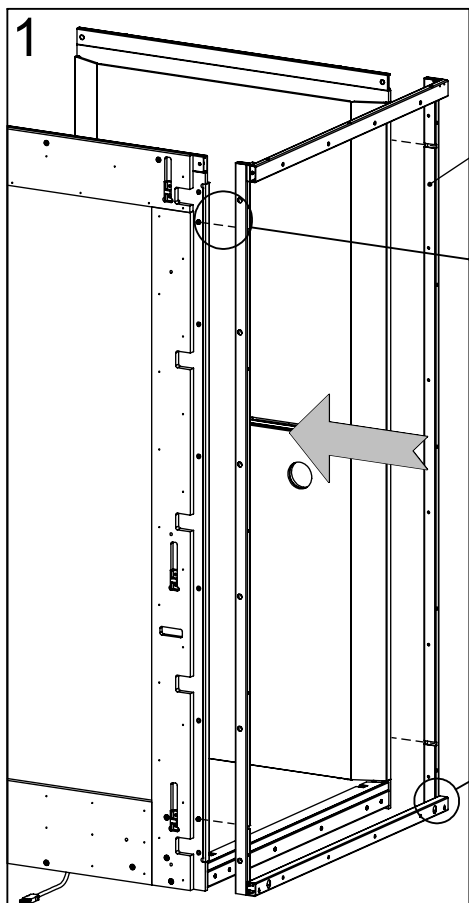


9

 5 x2
M6x12
M42C0198

 6 x12
M6x16
M42C0282

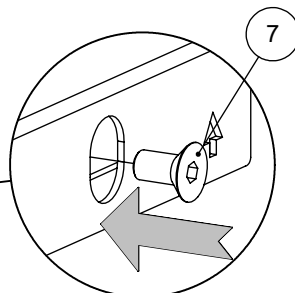
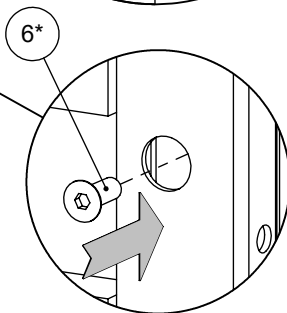
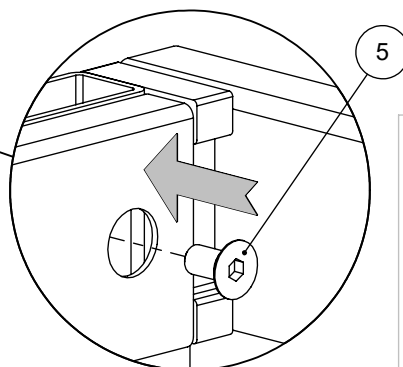
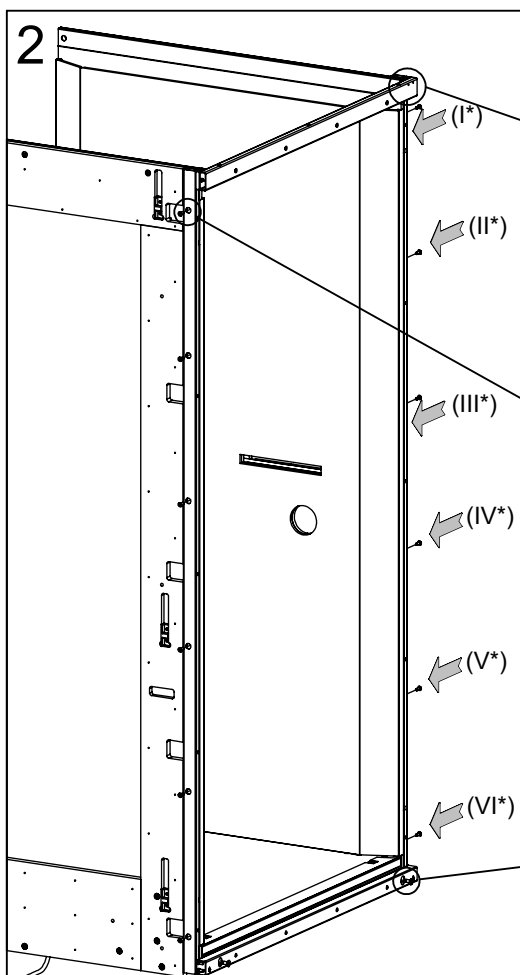
 7 x2
M8x16
M42C0233



 Bottom of the frame is marked with up-pointing arrow

Die Unterseite des Rahmens ist mit einem nach oben zeigenden Pfeil markiert

Le bas du cadre est marqué d'une flèche pointant vers le haut.



 Screw installing order:

Reihenfolge der Schraubenmontage:

Ordre de pose des vis:

5 , 6 , 7

Tighten up the screws 6 in sequence: from top to bottom.

Die Schrauben 6 der Reihe nach festziehen: von oben nach unten.

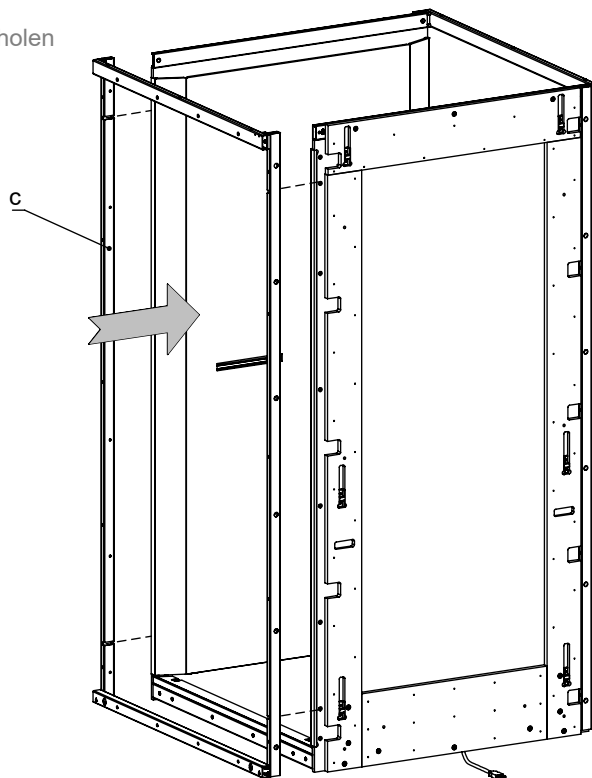
Resserrer les vis 6 dans l'ordre: de haut en bas.

10

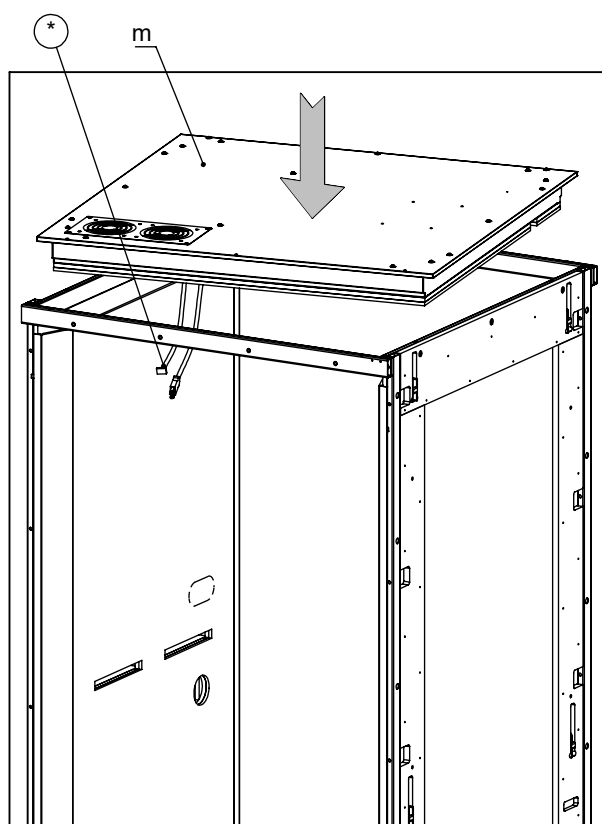
To install 2nd frame repeat step 9.

Um den 2. Rahmen zu montieren Schritt 9 wiederholen

Pour installer le deuxième cadre, répéter l'étape 9



11



*

Optional cable for the ventilation and lighting controller

Optionales Kabel für die Belüftungs- und Beleuchtungssteuerung

Câble optionnel pour le contrôle de la ventilation et de l'éclairage

Roof position: ventilation openings must be located above the table



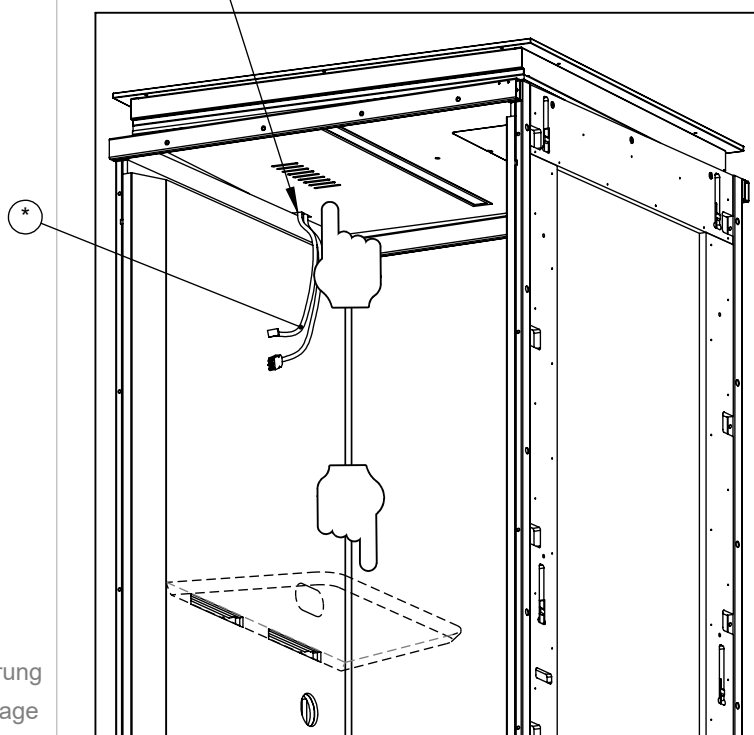
Dachposition: Die Lüftungsöffnungen müssen sich oberhalb des Tisches befinden

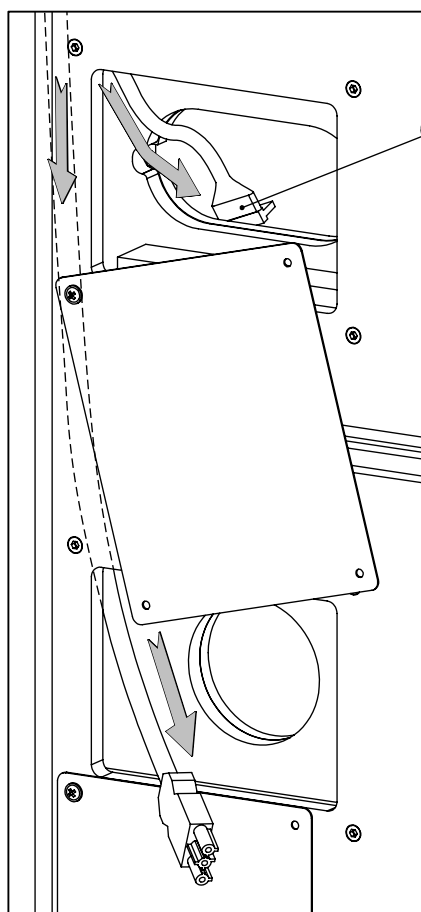
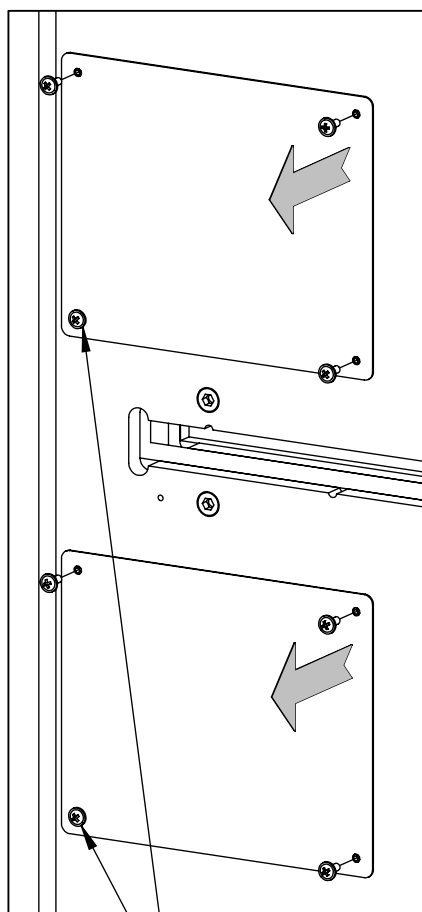
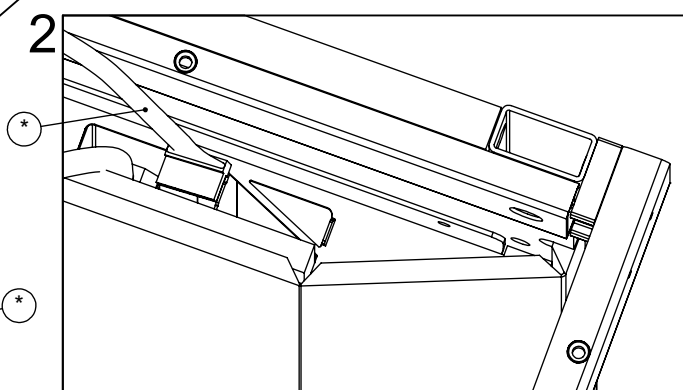
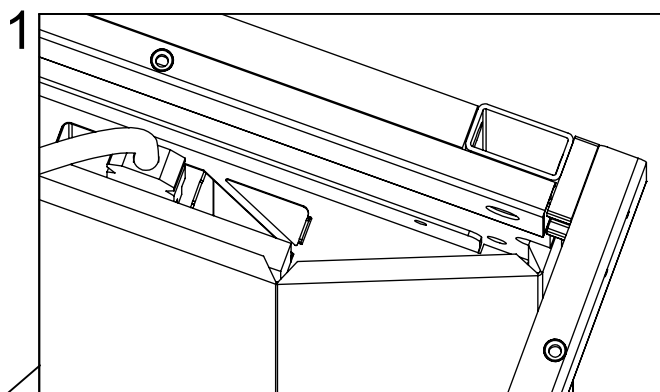
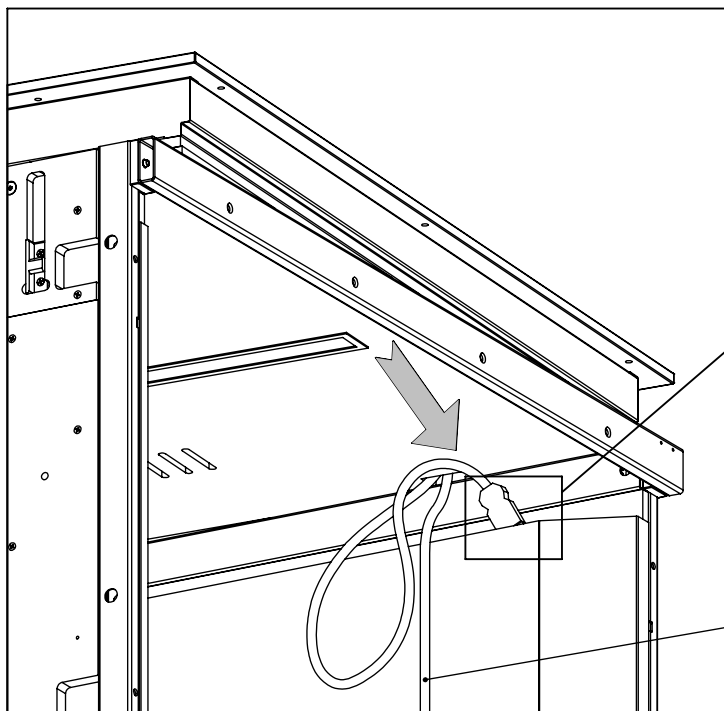
Position au plafond : les ouvertures de ventilation doivent être situées au-dessus de la table.

Note! Do not press cables.

Hinweis! Nicht auf die Kabel drücken.

Note! Ne pas appuyer sur les câbles.





*

Optional cable for the ventilation and lighting controller

Optionales Kabel für die Belüftungs- und Beleuchtungssteuerung

Câble optionnel pour le contrôle de la ventilation et de l'éclairage

Temporary unscrew the lid

Vorübergehendes Abschrauben des Deckels

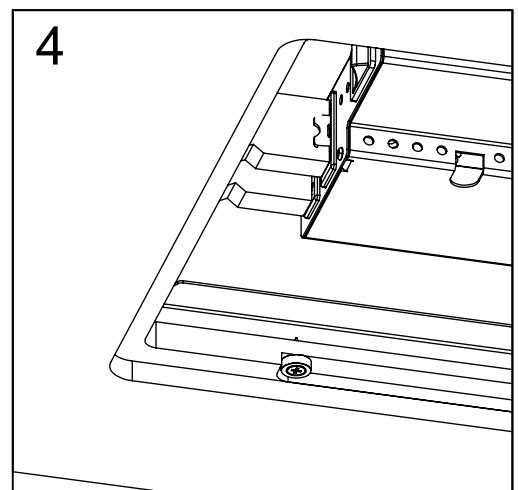
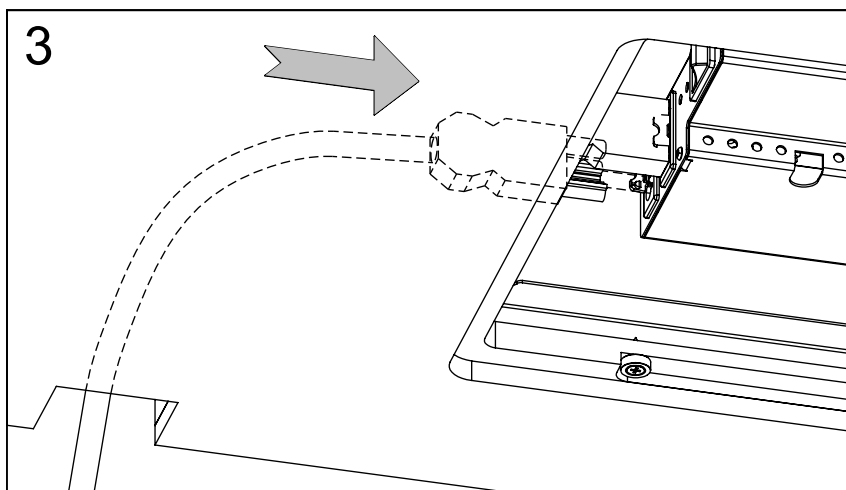
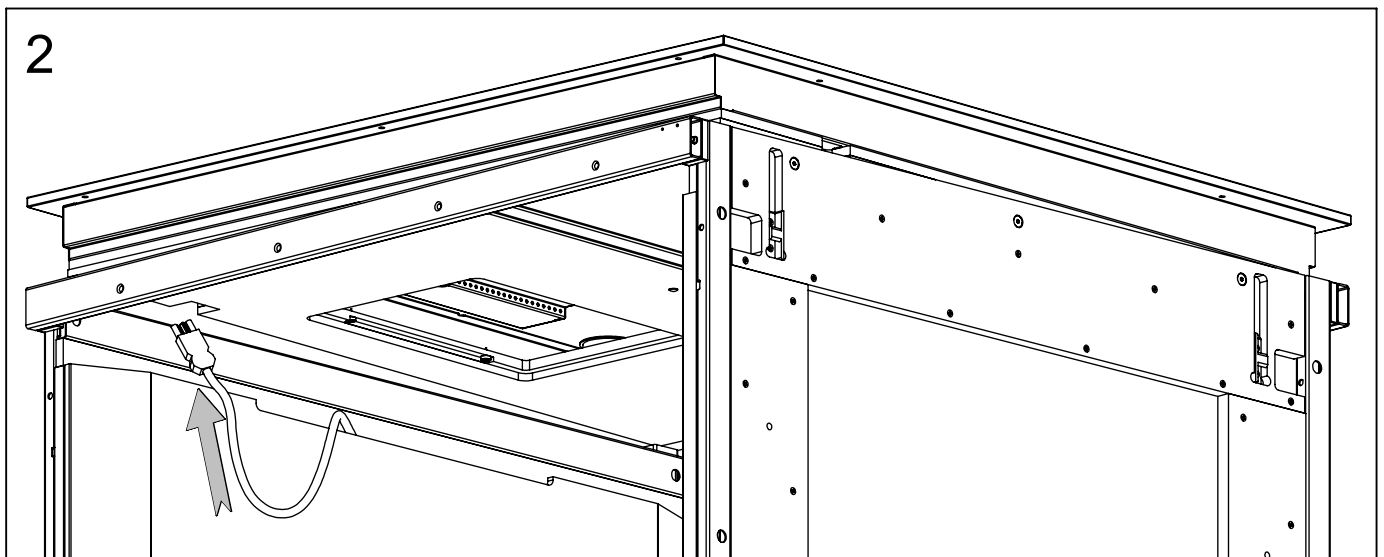
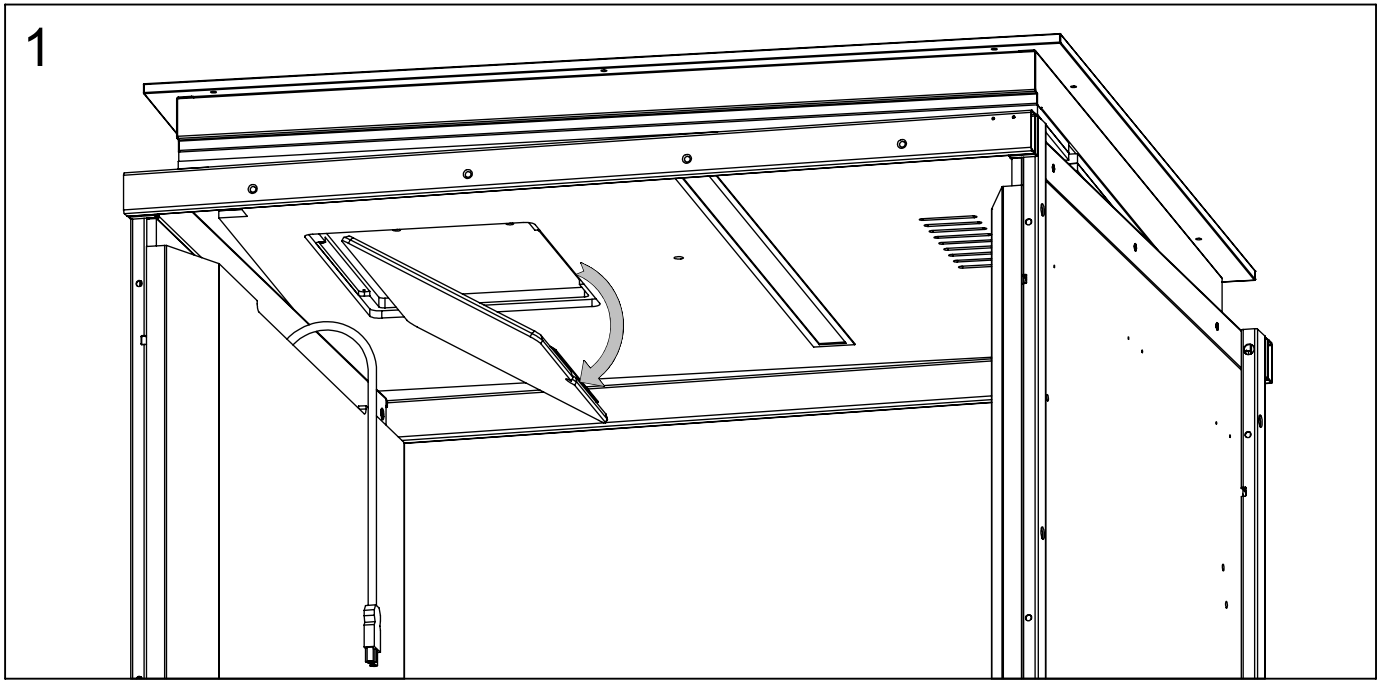
Dévisser temporairement le couvercle

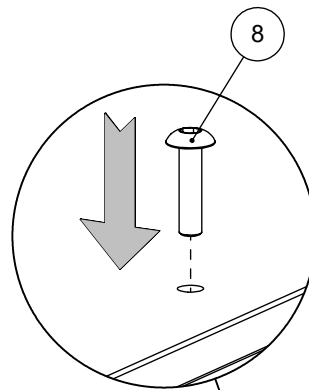
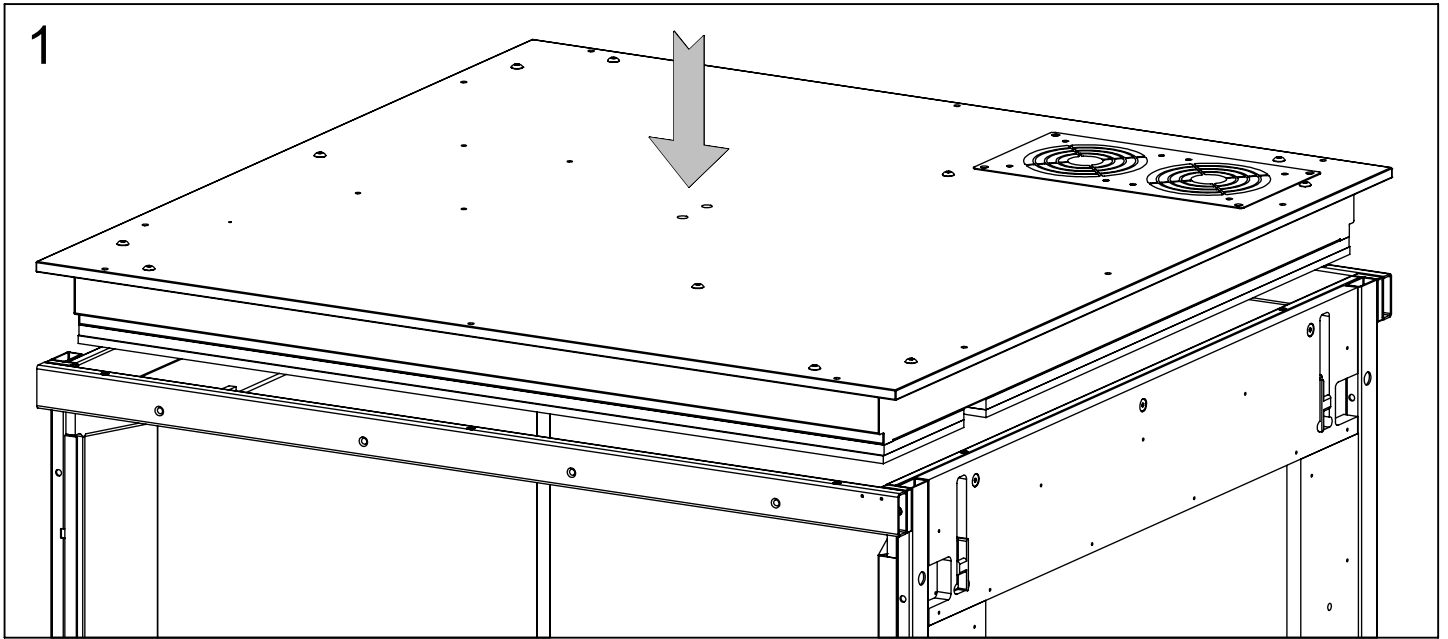


Do not remove the last screw, just loosen it.

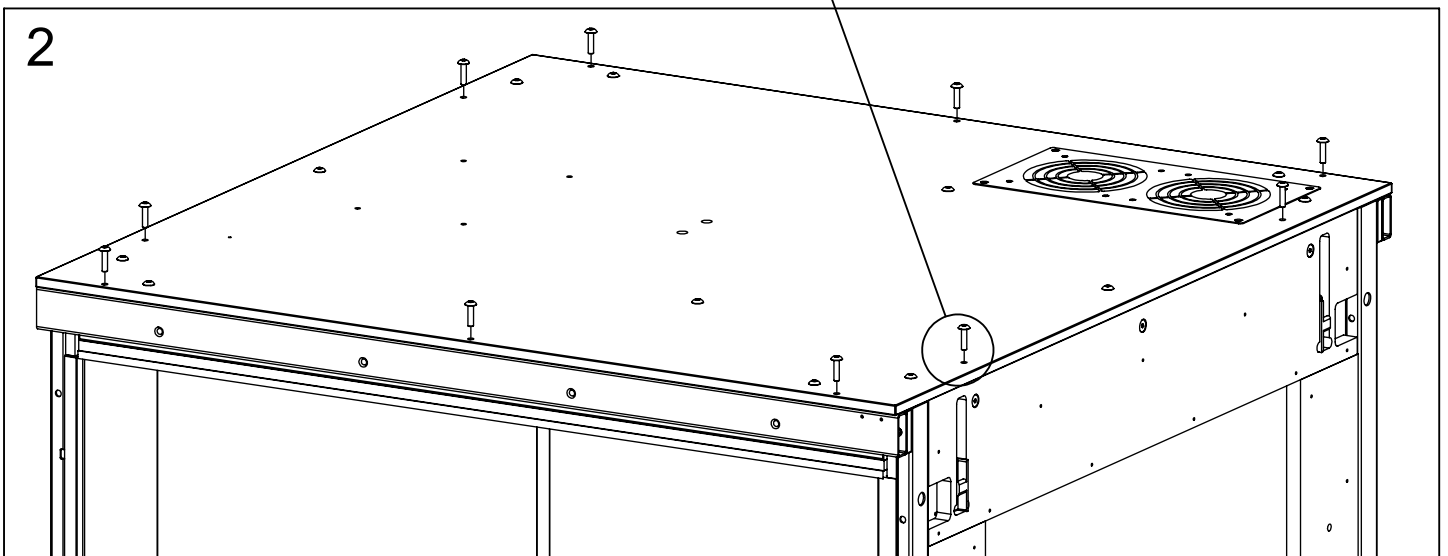
Die letzte Schraube nicht entfernen, sondern sie nur lockern.

Ne pas retirer la dernière vis, mais juste la desserrer.





Tighten up
Schrauben festziehen
Resserrer les vis



15a

Installation of a glass wall at the rear

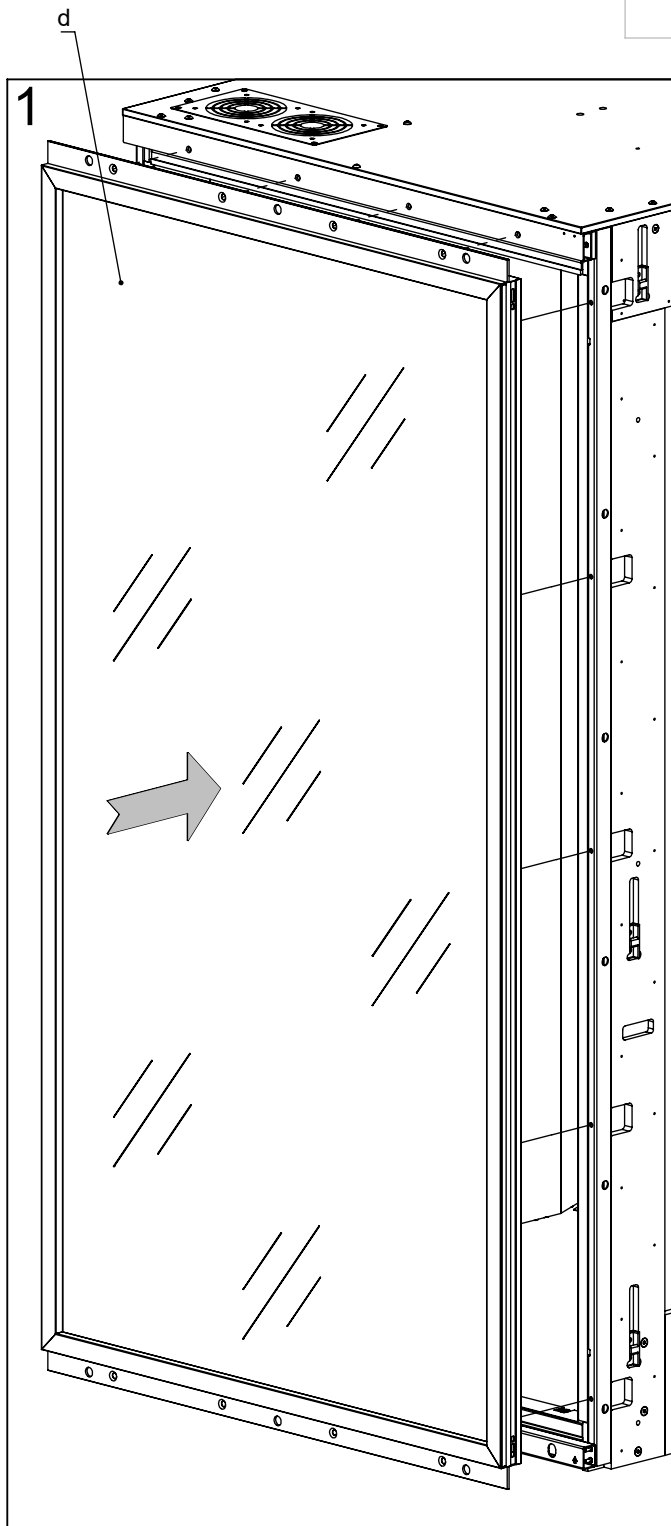
Einbau einer Glaswand an der Rückseite

Installation d'une paroi en verre à l'arrière

Note! Before installing the glass wall, check pod orientation.

Hinweis! Vor der Montage der Glaswand die Kabinenausrichtung prüfen.

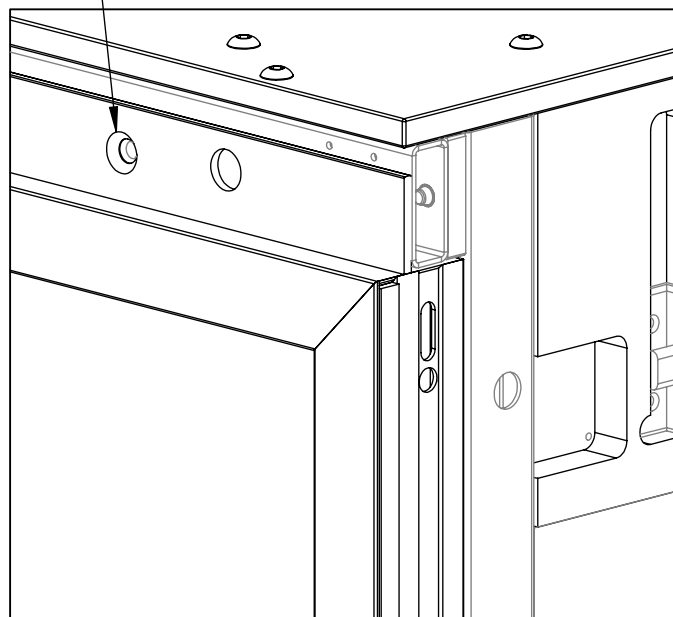
Note ! Avant d'installer la paroi en verre, vérifiez l'orientation de la cabine.

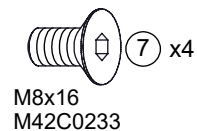
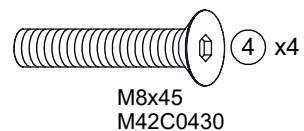


Glass wall position: countersink holes outside

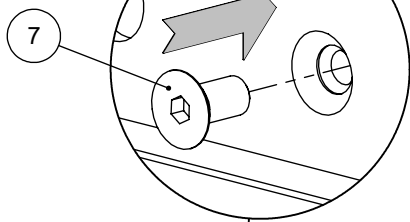
Position der Glaswand: Die Senklöcher befinden sich außen

Position de la paroi en verre: les trous fraisés sont à l'extérieur





(I)



Screw installing order:

Reihenfolge der Schraubenmontage:

Ordre de pose des vis:

(I) 7 (top / oben / haut)

(II) 4 (bottom / unten / bas)



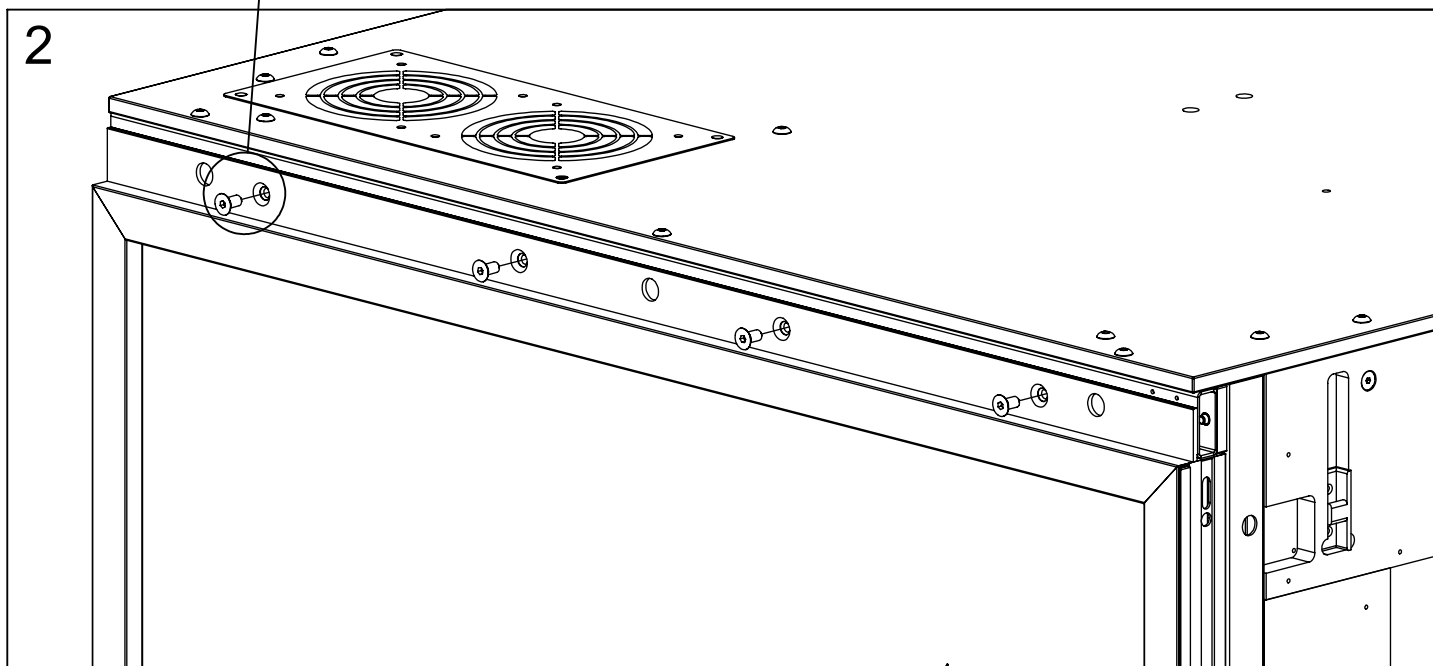
Do not tighten up yet

Schrauben noch nicht
festziehen

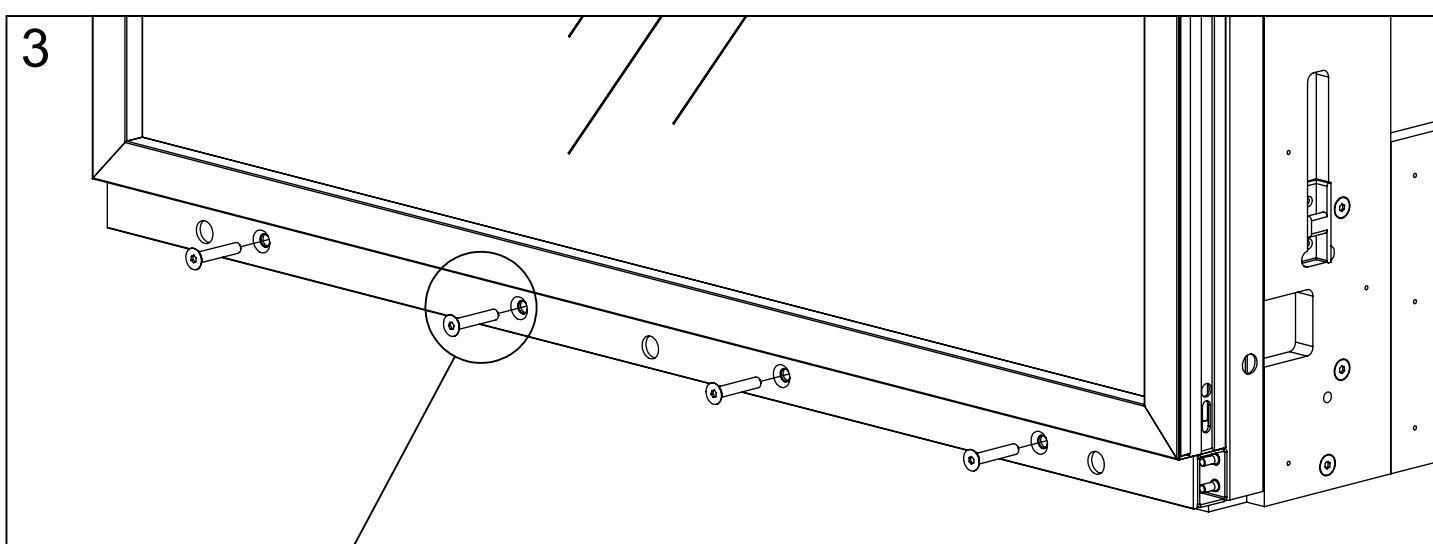
Ne pas serrez encore



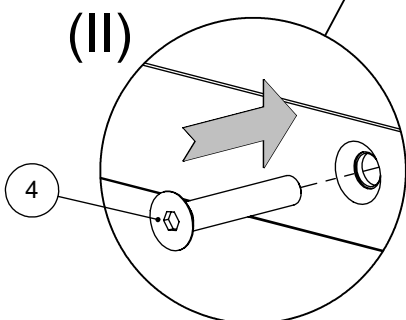
2



3



(II)

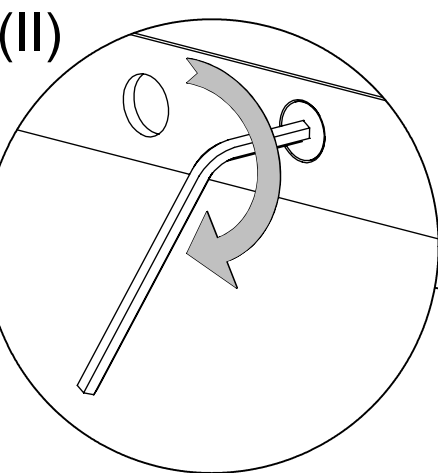
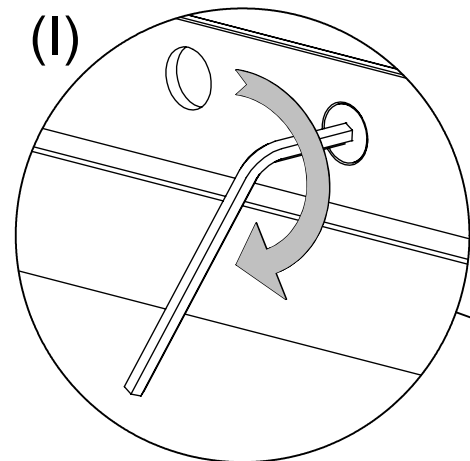


Do not tighten up yet

Schrauben noch nicht
festziehen

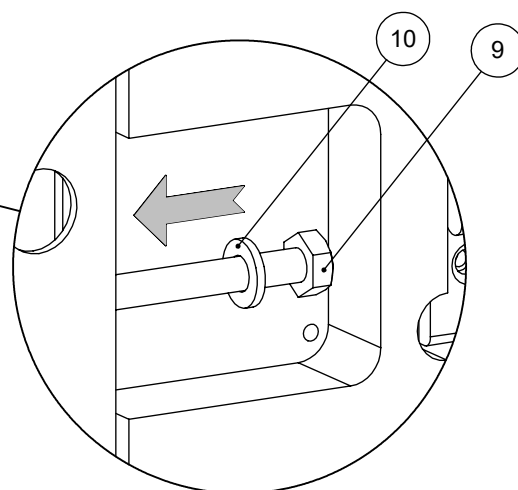
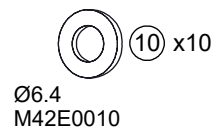
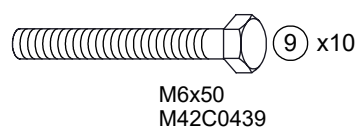
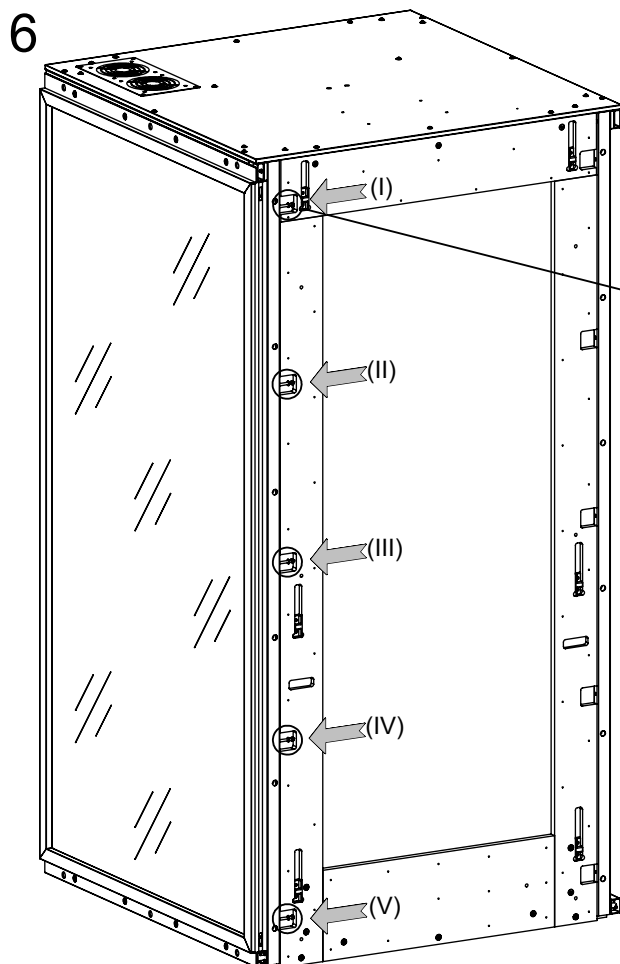
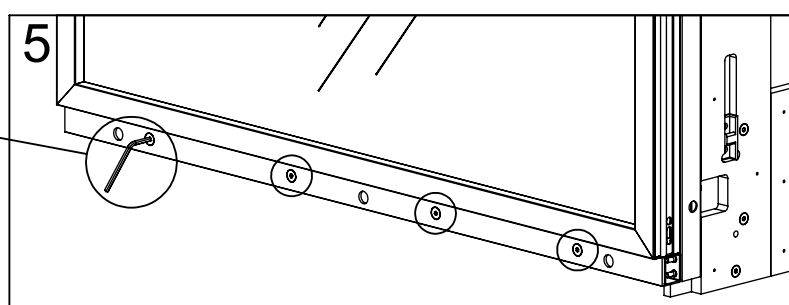
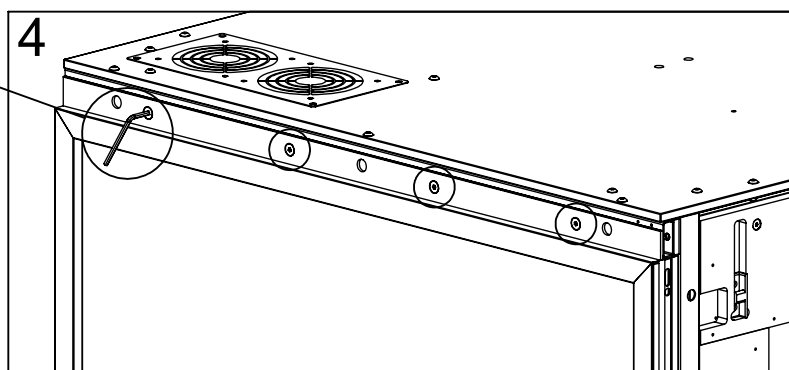
Ne pas serrez encore





Tighten up the screws in sequence
Die Schrauben der Reihe nach festziehen:
Resserrer les vis dans l'ordre

(I) top / oben / haut
(II) bottom / unten / bas



*
Tighten up the screws in sequence:
from top to bottom.

Die Schrauben der Reihe nach festziehen:
von oben nach unten.

Resserrer les vis dans l'ordre:
de haut en bas.



15b

Installation of a PET felt wall at the rear

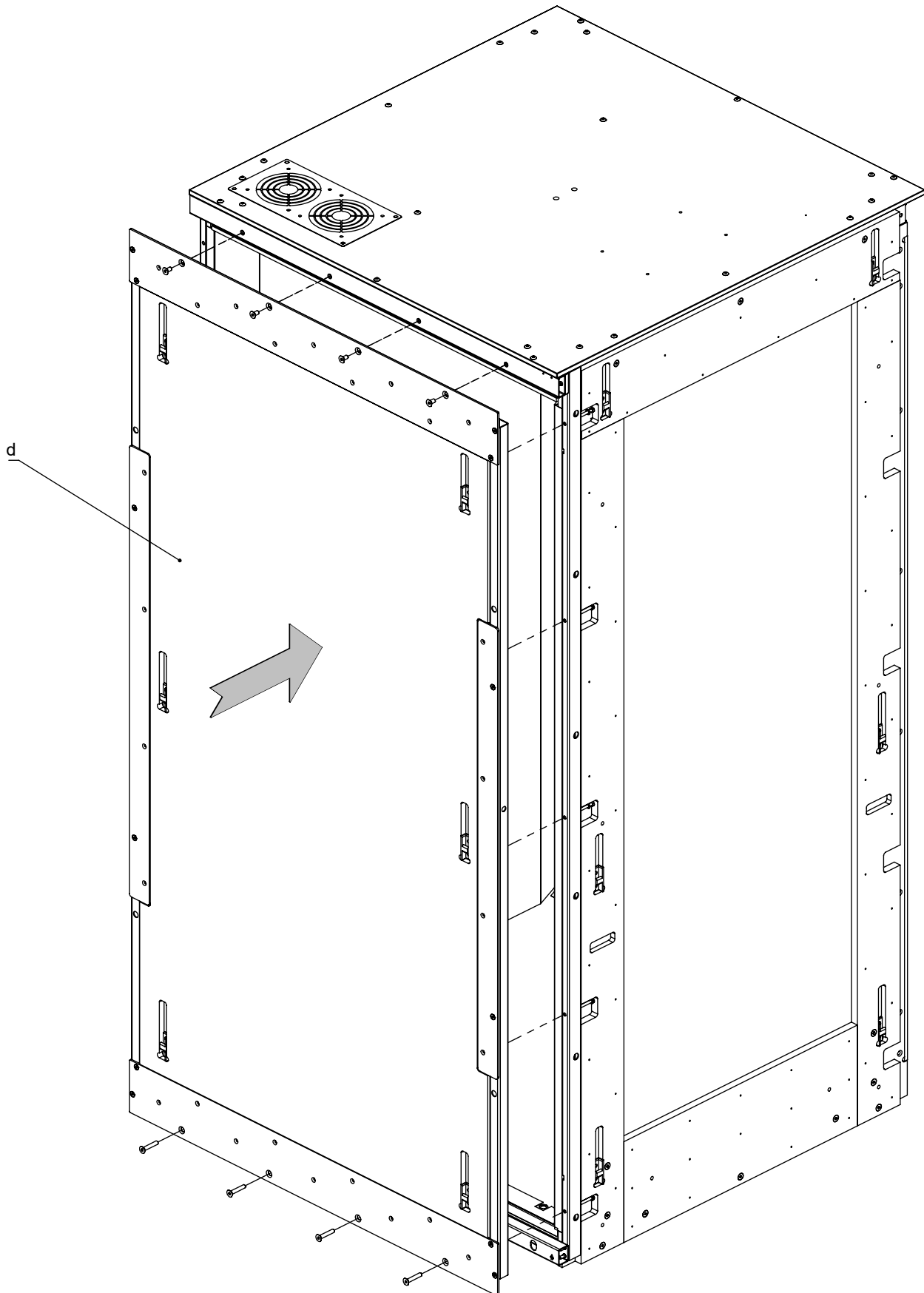
Montage einer PET-Filzwand an der Rückseite

Installation d'une paroi en feutre PET à l'arrière

PET felt wall is installed similar to glass wall. Refer to step 15a for detail instructions.

Die PET-Filzwand wird ähnlich wie die Glaswand montiert. Siehe Schritt 15a für detaillierte Anweisungen.

La paroi en feutre PET est installée de la même manière que la paroi en verre. Se référer à l'étape 15a pour des instructions détaillées.



16

Installation of a door

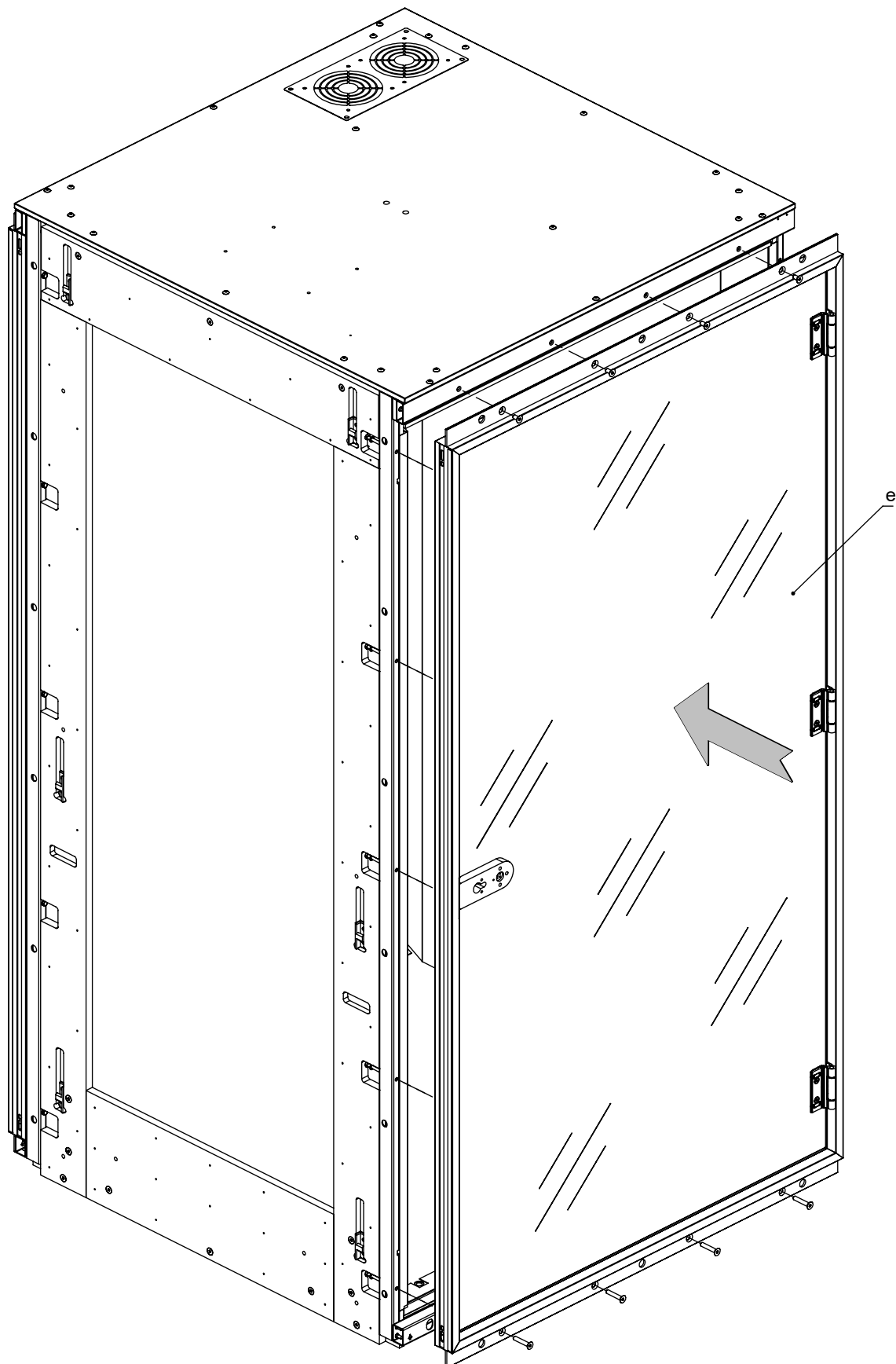
Einbau einer Tür

Installation d'une porte

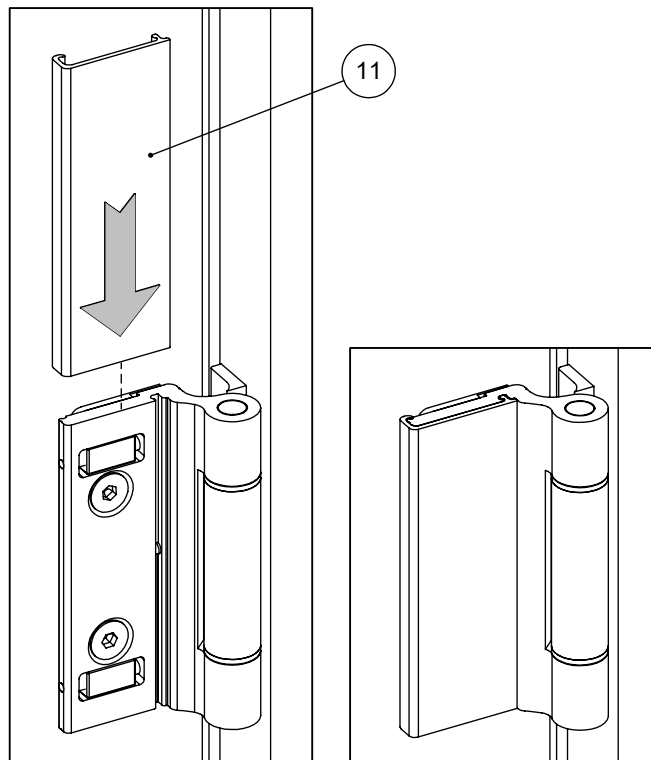
Door is installed similar to glass wall. Refer to step 15a for detail instructions.

Die Tür wird ähnlich wie die Glaswand montiert. Siehe Schritt 15a für detaillierte Anweisungen.

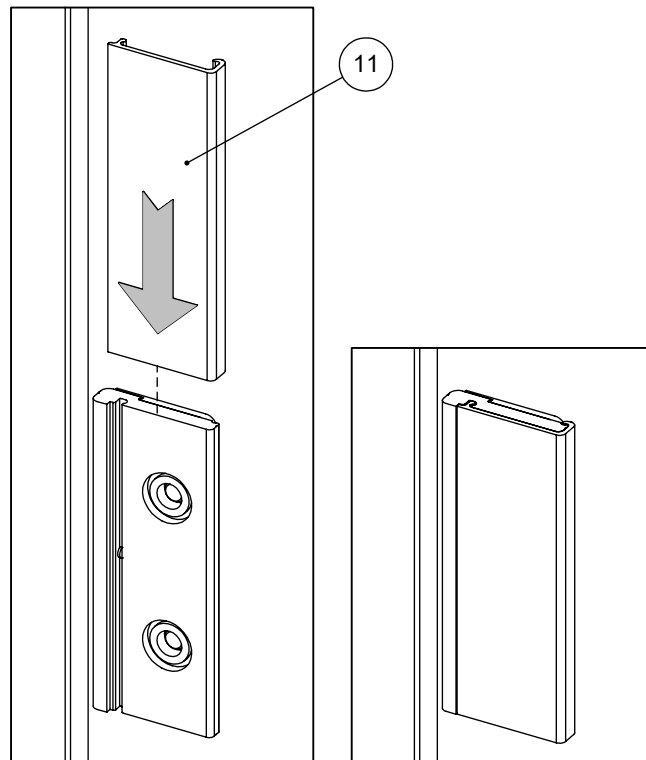
La porte est installée de la même manière que la paroi en verre. Se référer à l'étape 15a pour des instructions détaillées.



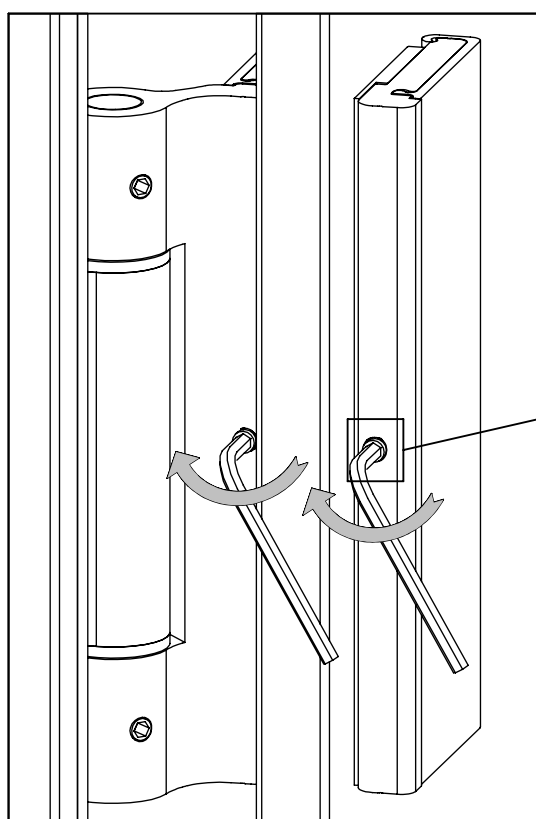
1 Outside Außen Extérieur



2 Inside Innen Intérieur

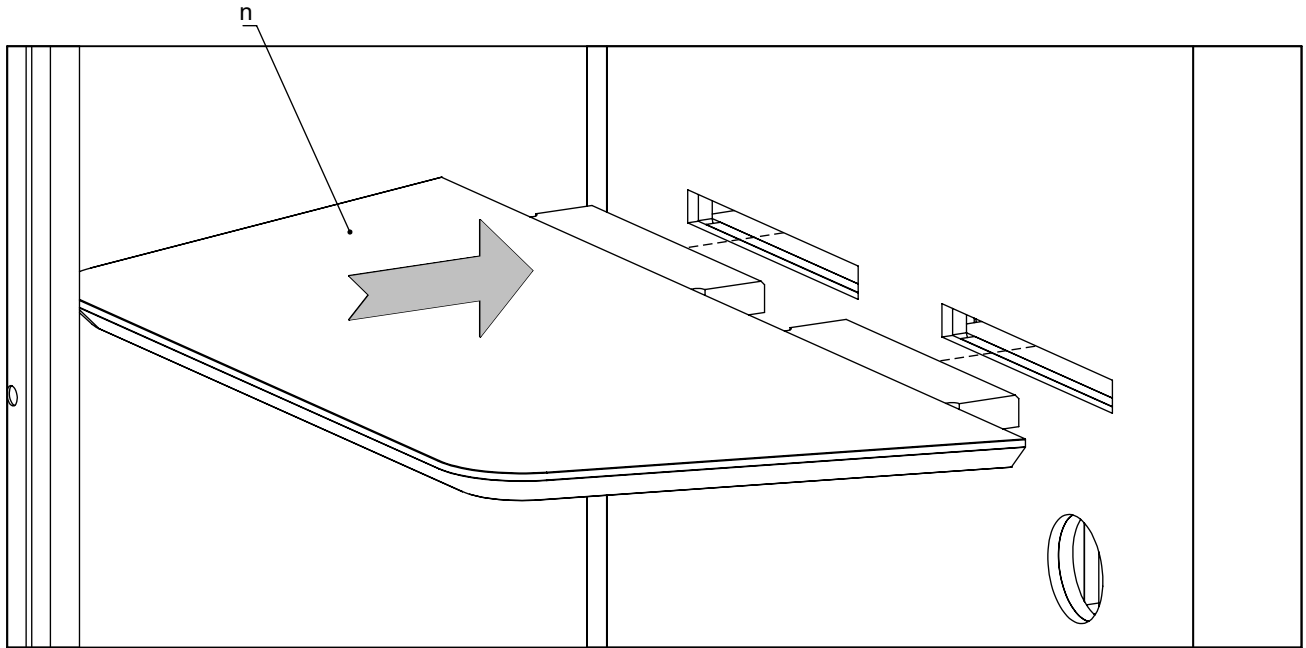


3



Tighten up
Schrauben festziehen
Resserrer les vis

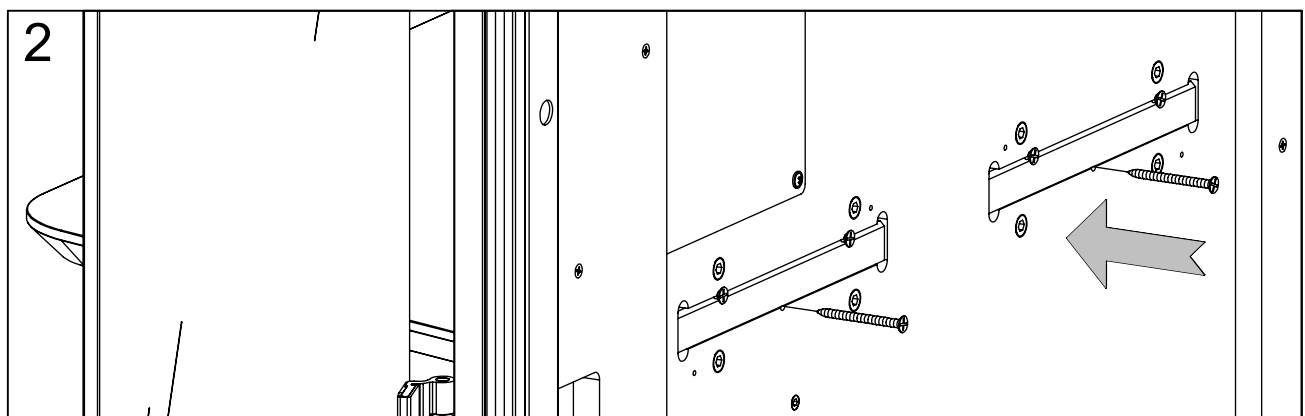
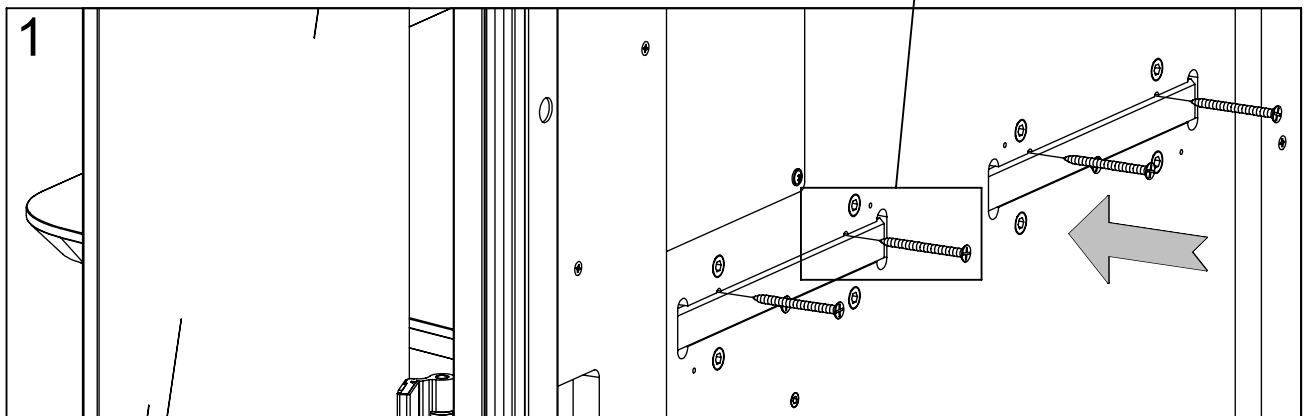
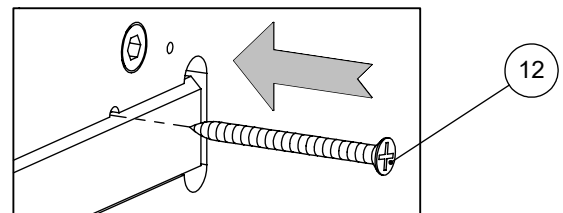


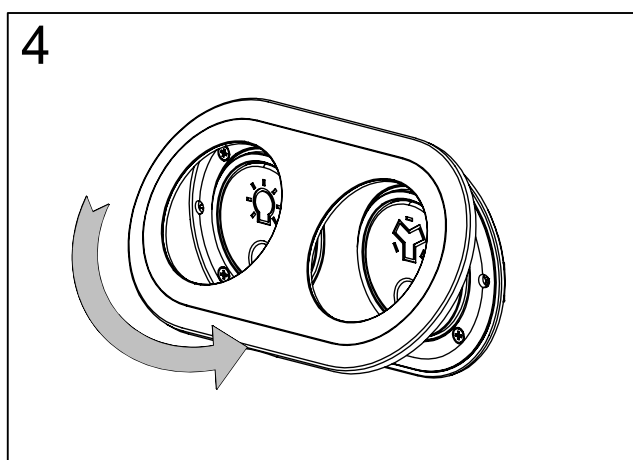
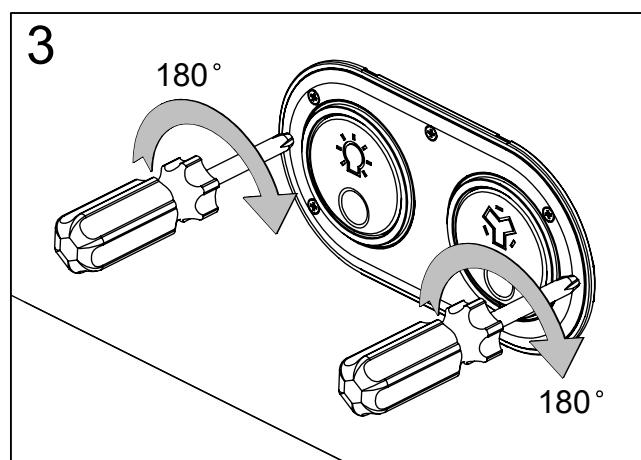
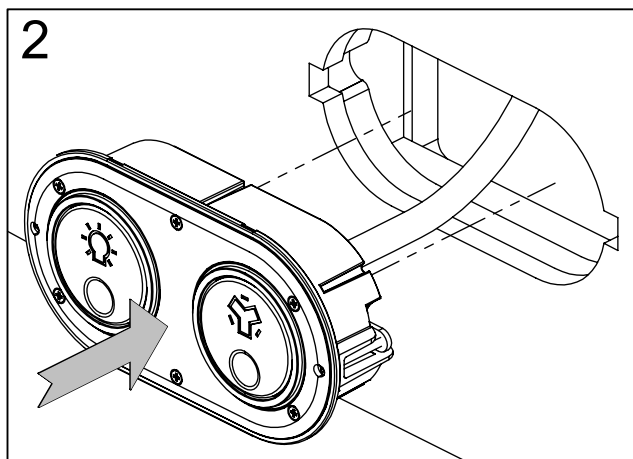
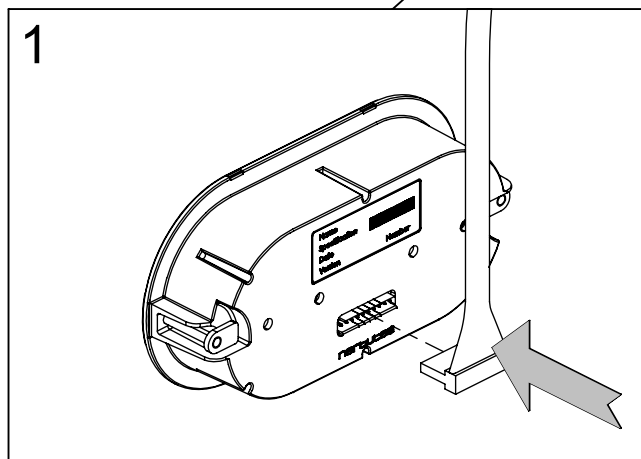
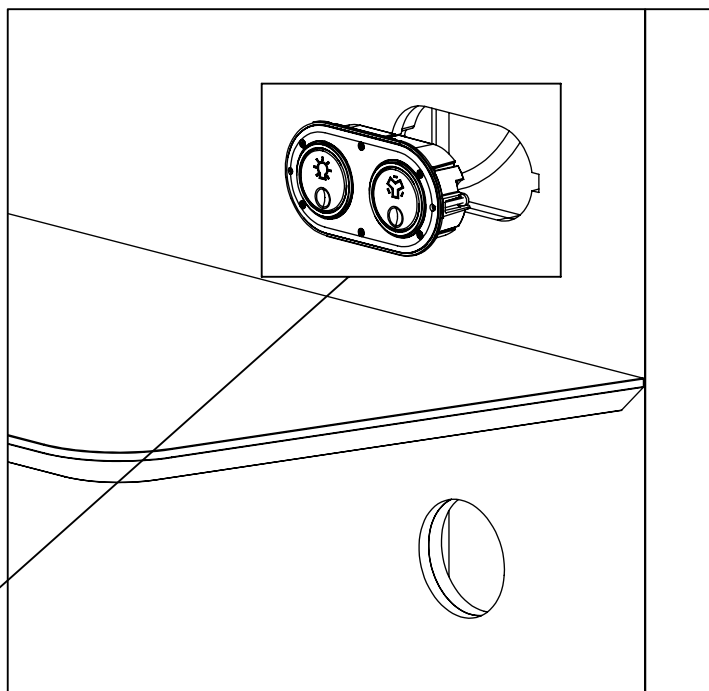
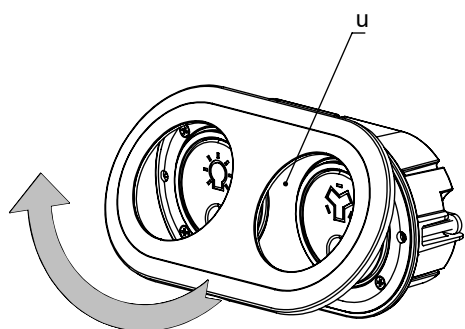


First of all install upper screws then lower one

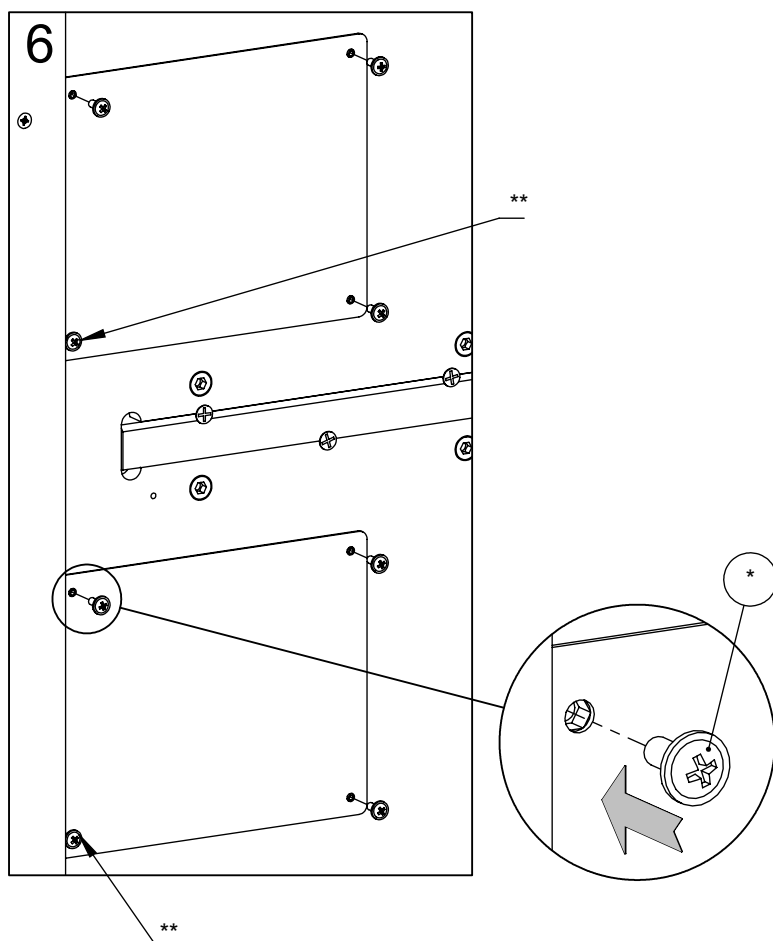
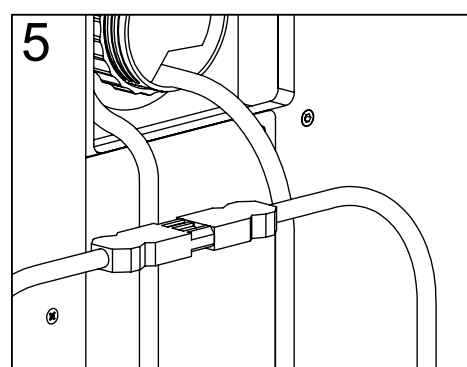
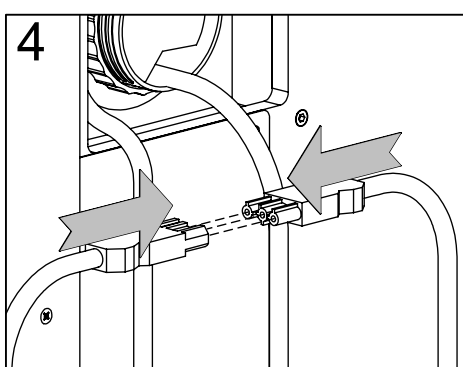
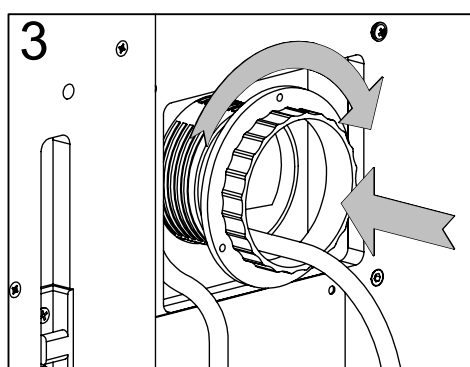
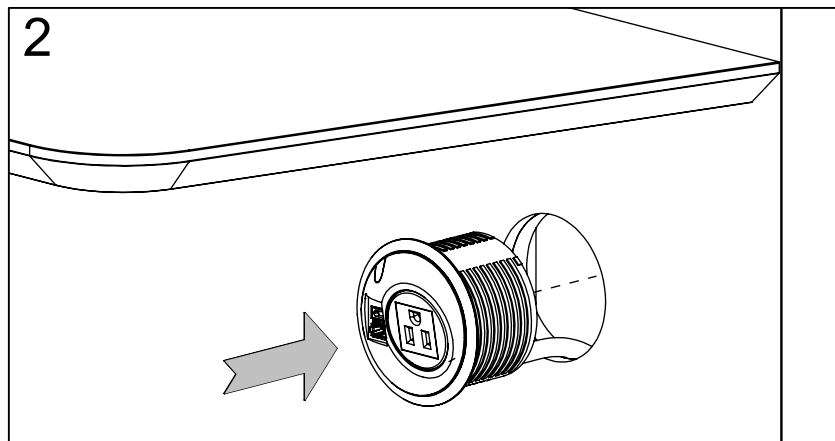
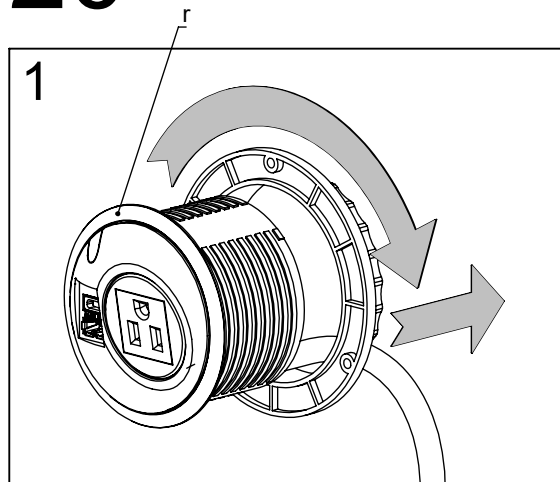
Zuerst die oberen Schrauben anbringen, dann die unteren

Installer d'abord les vis supérieures, puis la vis inférieure





20



Hide cables in the wall cavities.

Die Kabel in den Hohlräumen der Wand verstecken
Cacher les câbles dans les cavités murales



*

Use screws removed in 11th step

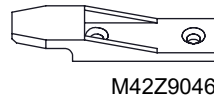
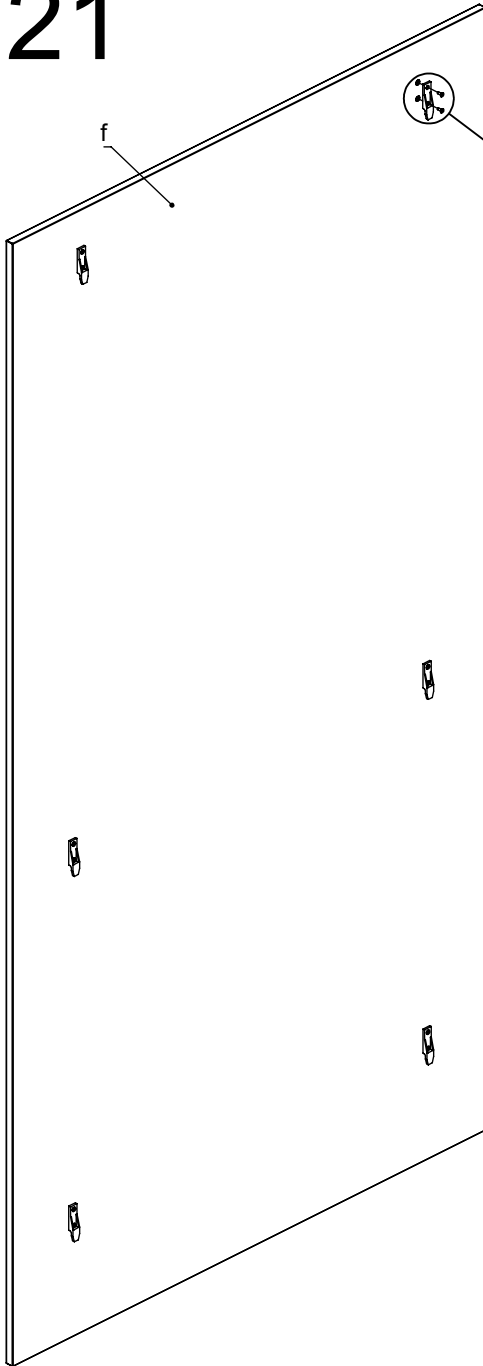
Die im 11. Schritt entfernten Schrauben verwenden
Utiliser les vis retirées à l'étape 11

**

Tighten up the screw

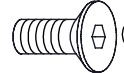
Schrauben festziehen
Resserrer les vis

21



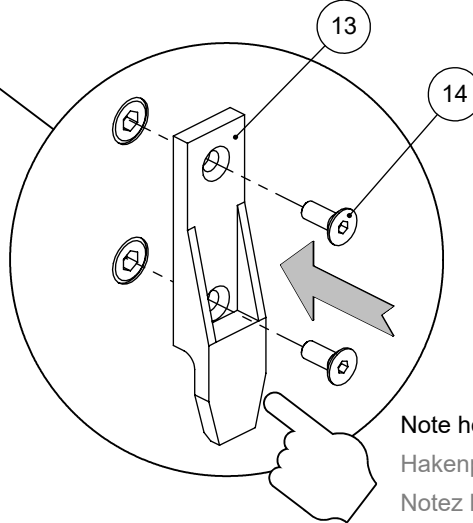
13 x 12 (a)
18 (b)

M42Z9046



14 x 24 (a)
36 (b)

M4x10
M42C0205



Do not overtighten
Nicht überdrehen
Ne serrez pas trop les vis

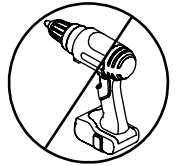


Note hook position
Hakenposition beachten
Notez la position du crochet

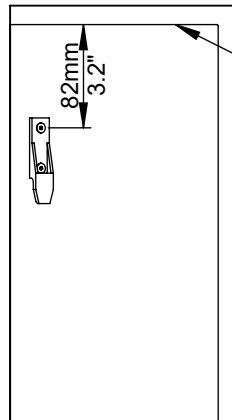
It is not recommended to use an electric screwdriver because of risk to break panel

Es wird nicht empfohlen, einen Elektroschrauber zu verwenden, da die Gefahr besteht, dass das Panel zerbricht

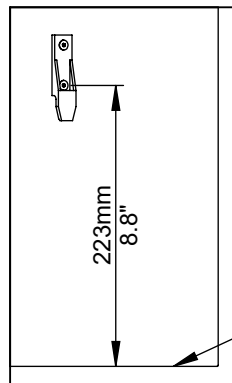
Il n'est pas recommandé d'utiliser un tournevis électrique à cause du risque de casser le panneau



f panel / Panel / panneau

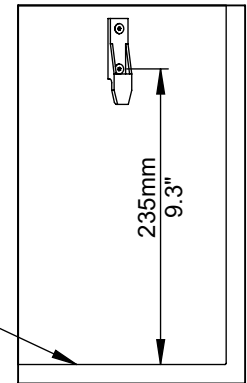
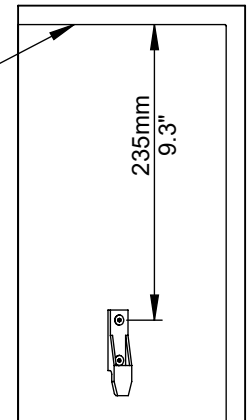


Top
Oben
Haut



Bottom
Unterseite
Bas

g panel / Panel / panneau



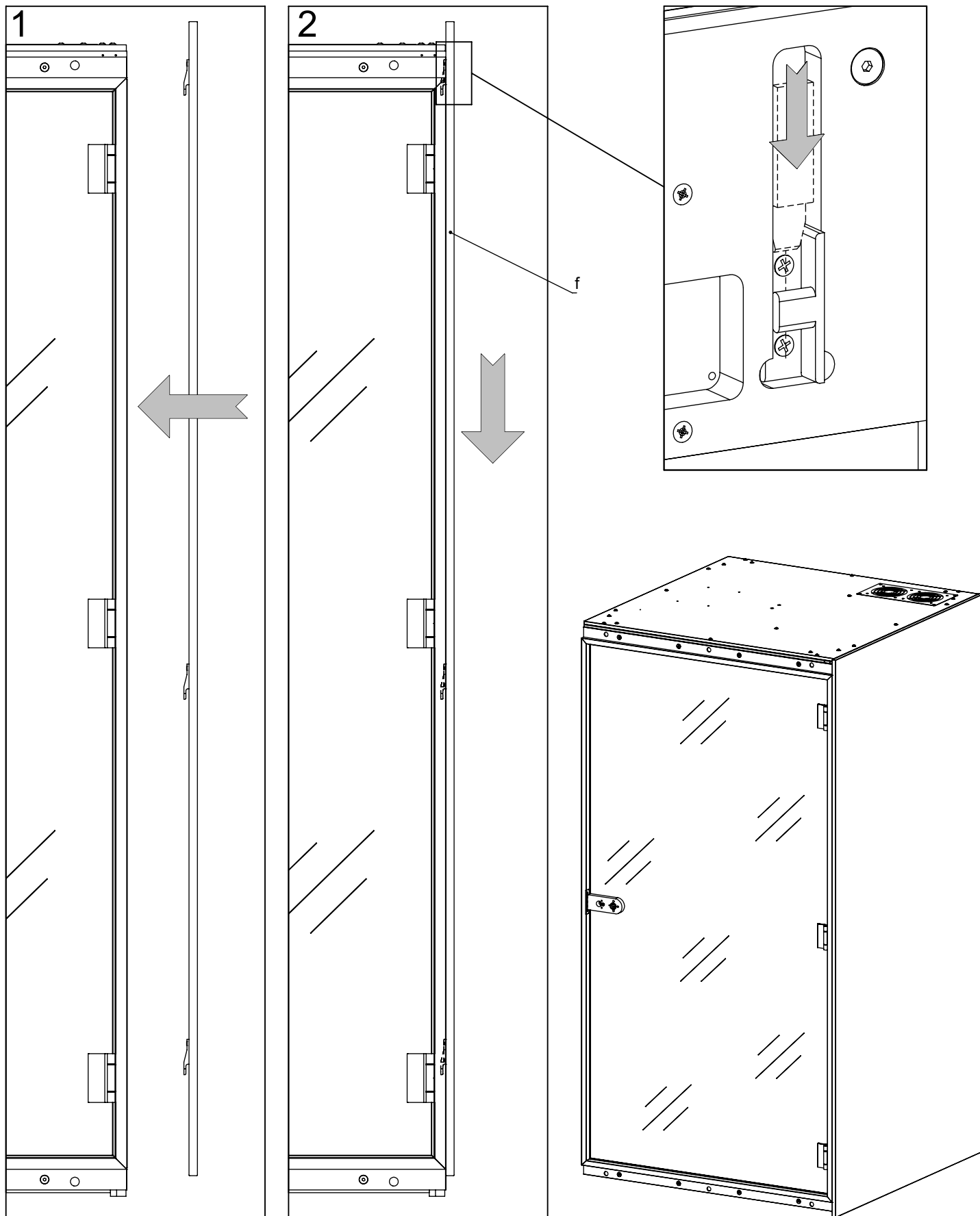
b

Panel g is prepared similar to panel f. As panel g is symmetrical, hook orientation is not important.

Panel g wird ähnlich wie Panel f vorbereitet. Da Panel g symmetrisch ist, ist die Hakenausrichtung nicht wichtig.

Le panneau g est préparé de la même manière que le panneau f. Le panneau g étant symétrique, l'orientation des crochets n'a pas d'importance.



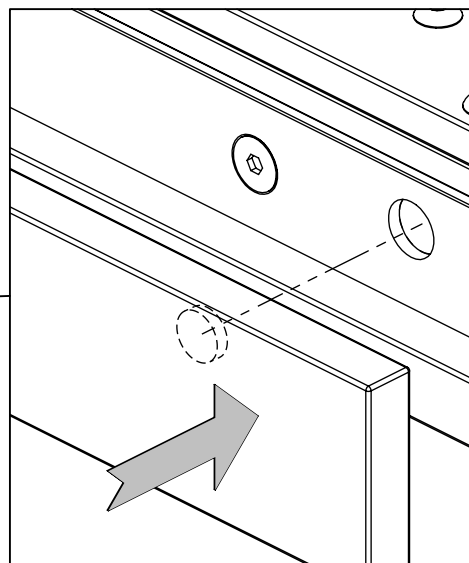
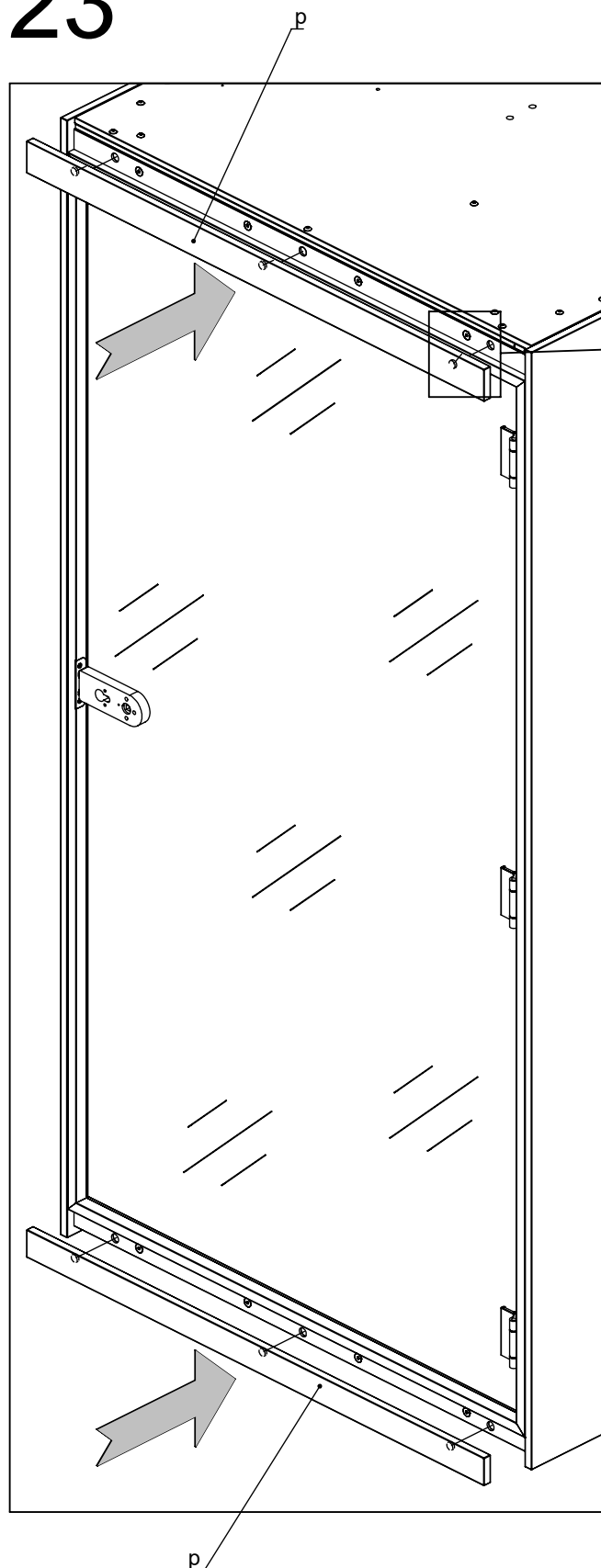


b

The rear panel *g* is installed in the same way

Die Rückwand *g* wird auf die gleiche Weise montiert

Le panneau arrière *g* est installé de la même manière



Planks marking

Markierung der Bretter

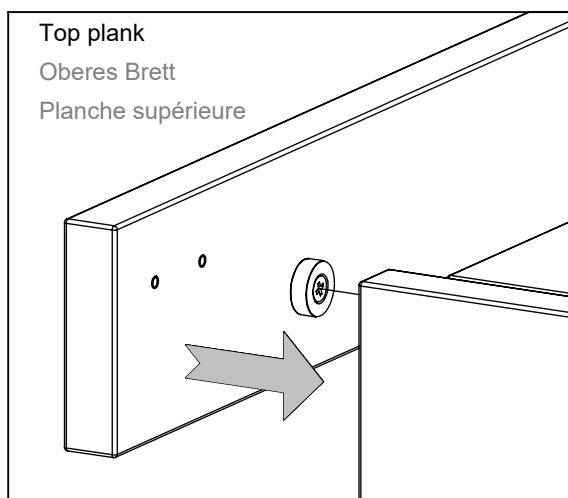
Marquage des planches



Top plank

Oberes Brett

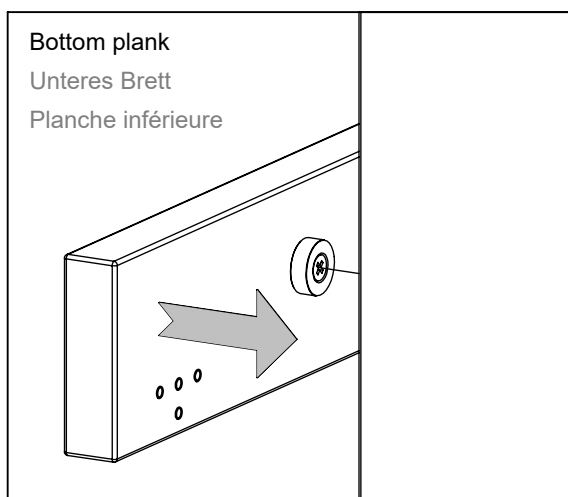
Planche supérieure



Bottom plank

Unteres Brett

Planche inférieure



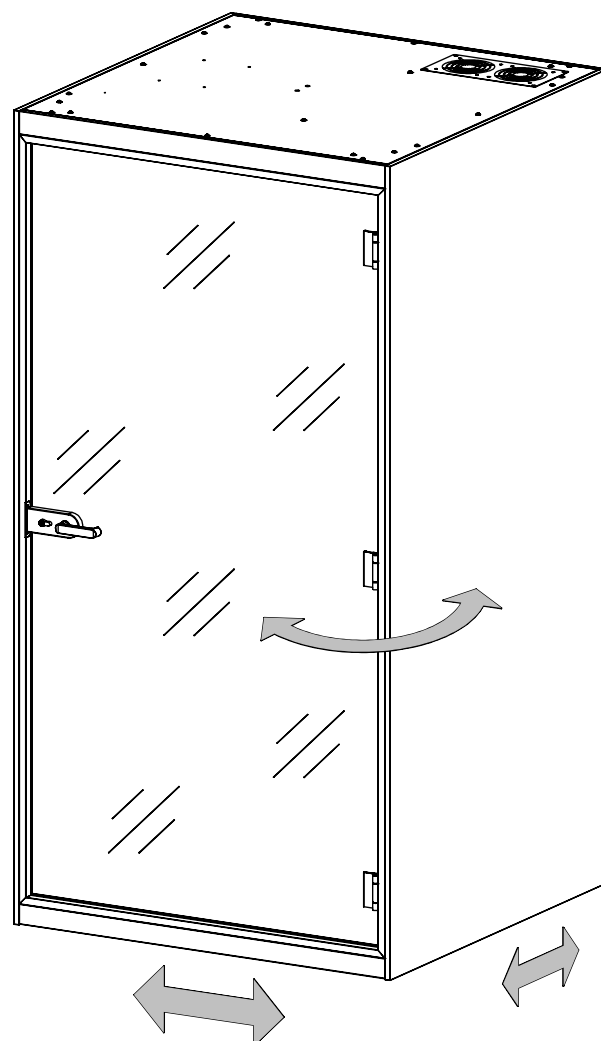
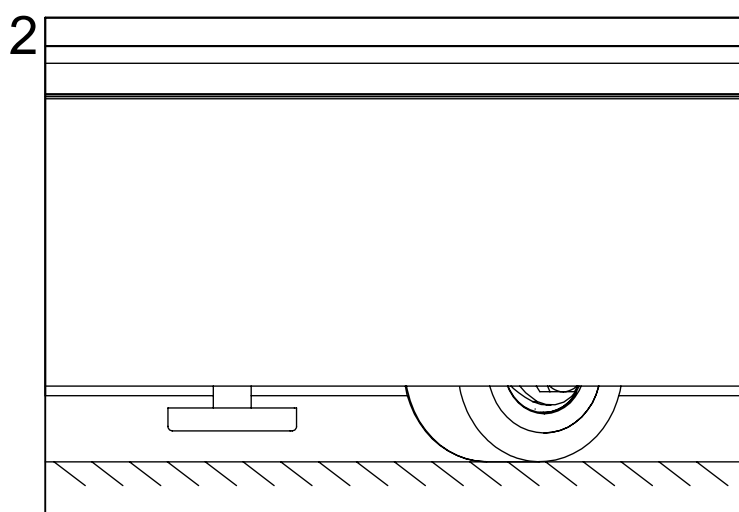
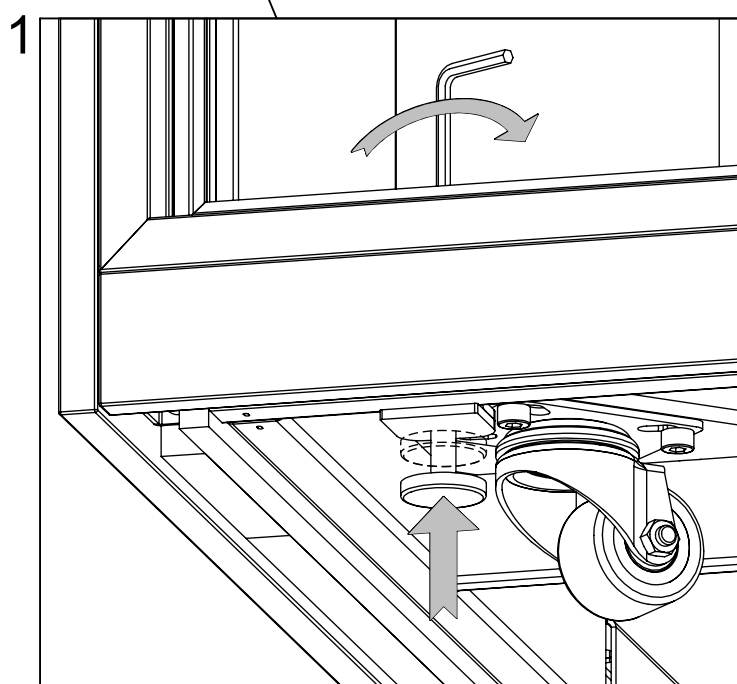
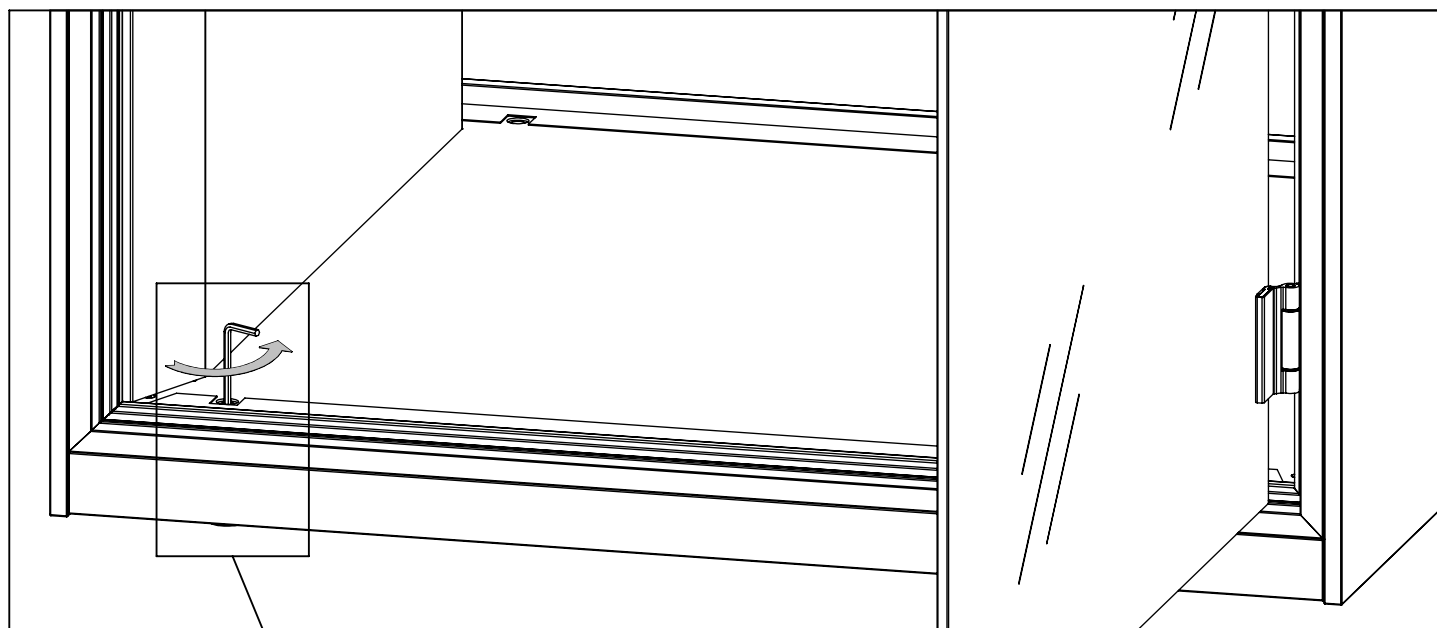
a

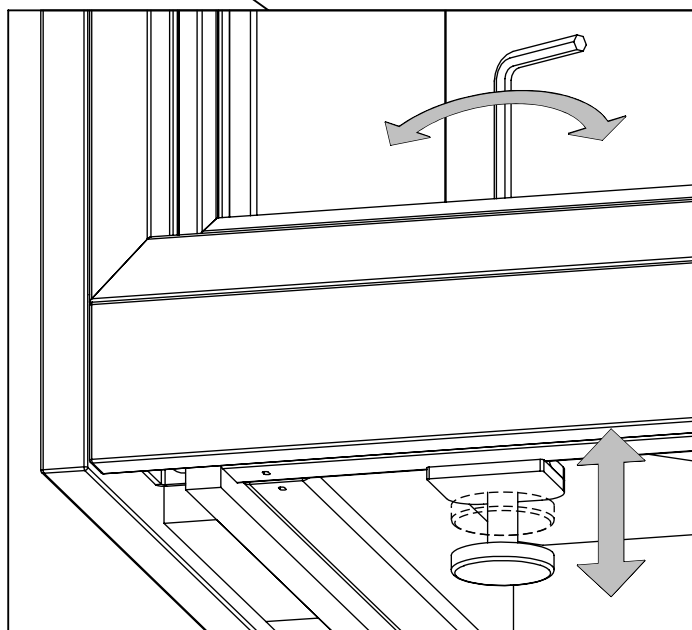
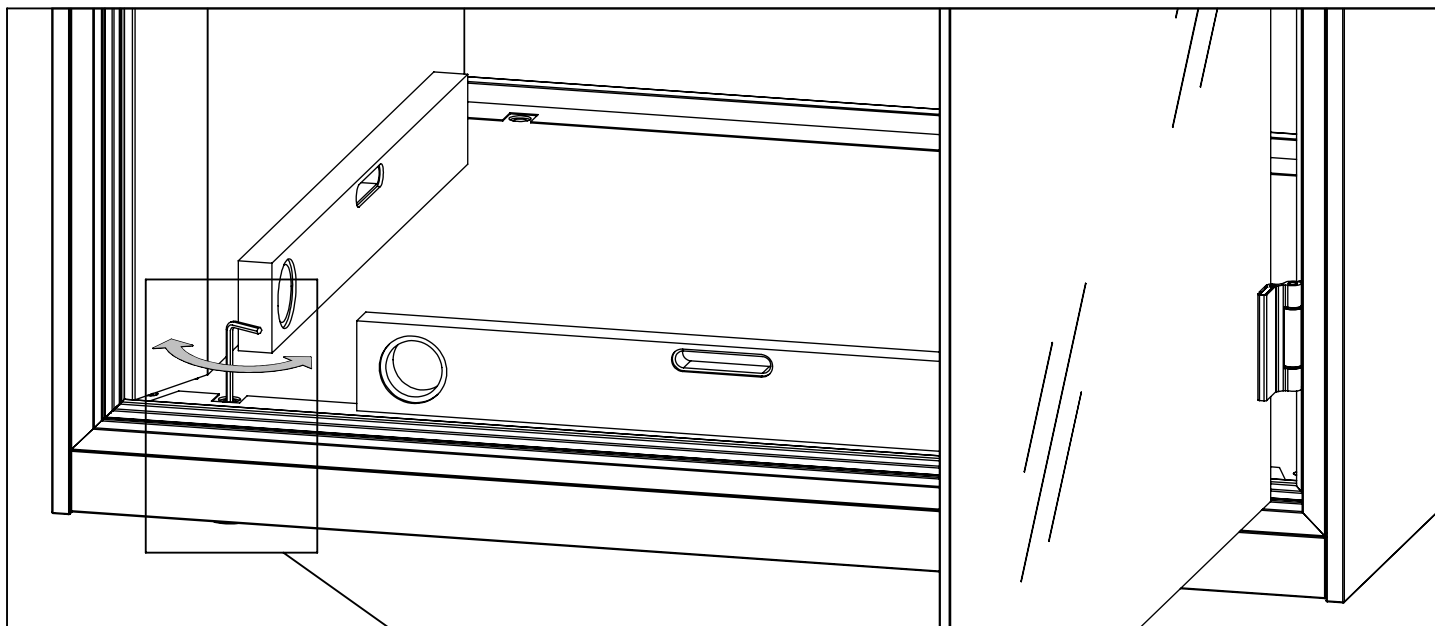
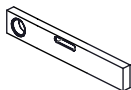
Planks for the rear wall are installed in the same way

Die Bretter für die Rückwand werden auf die gleiche Weise verlegt

Les planches de la paroi arrière sont insérées de la même manière



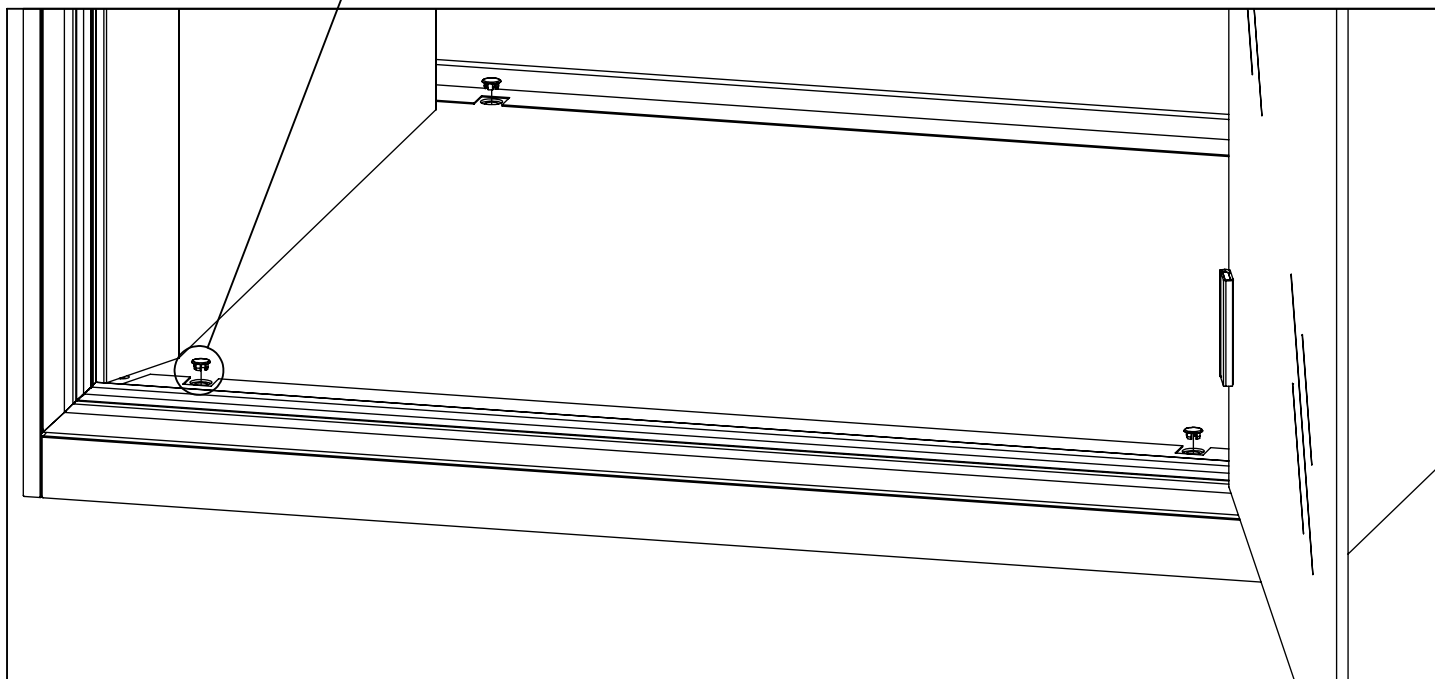
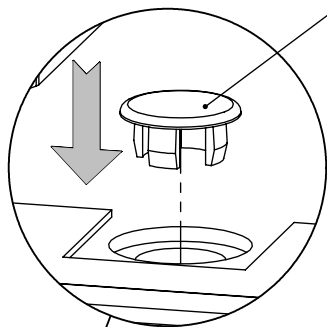




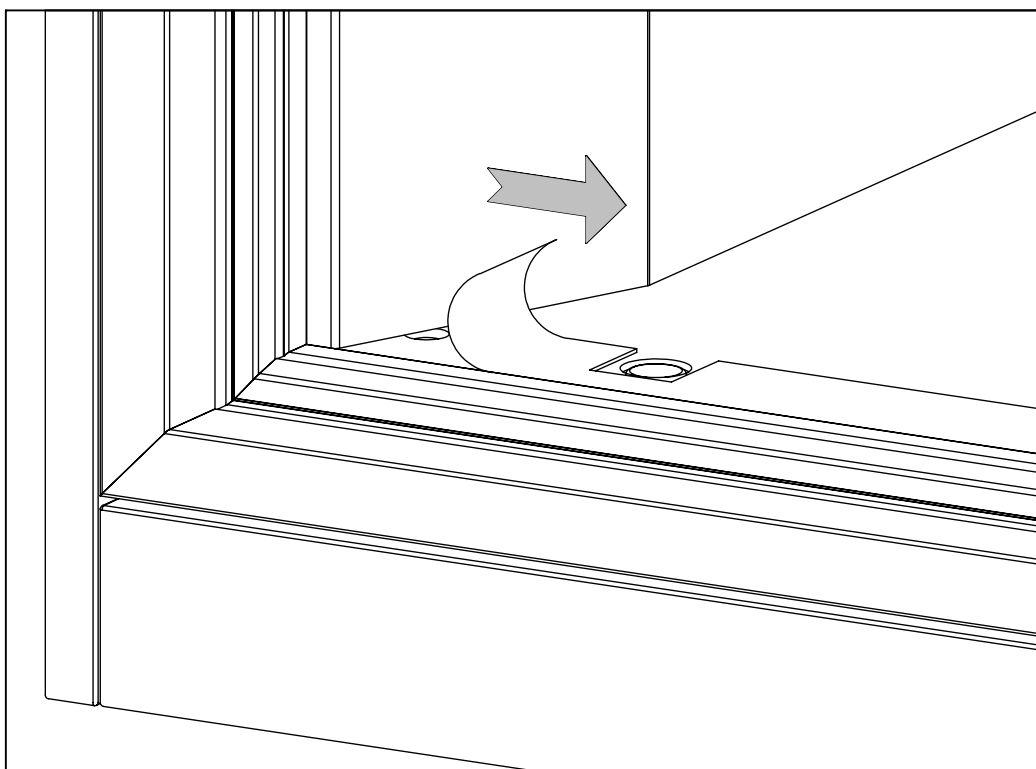
26

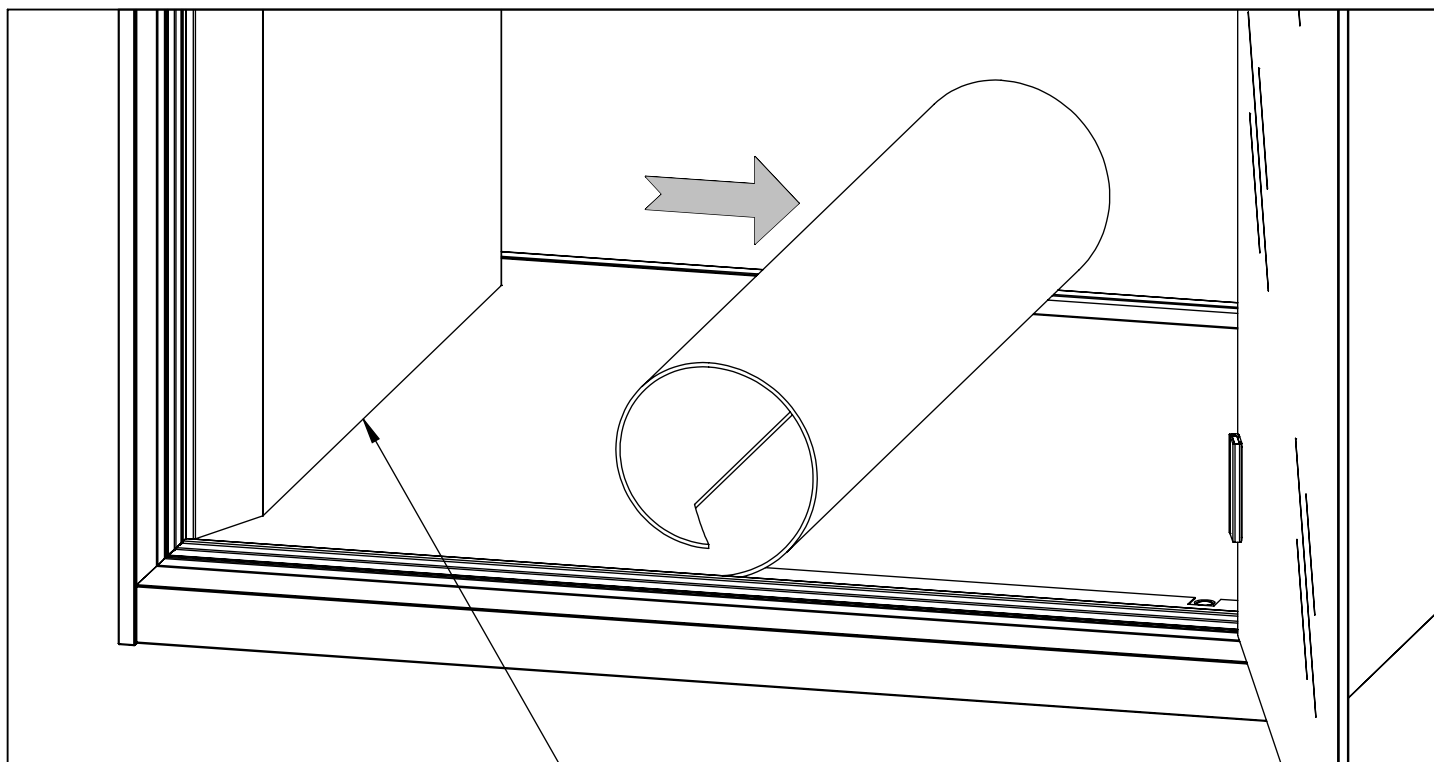
15

 15 x4
M45A3038

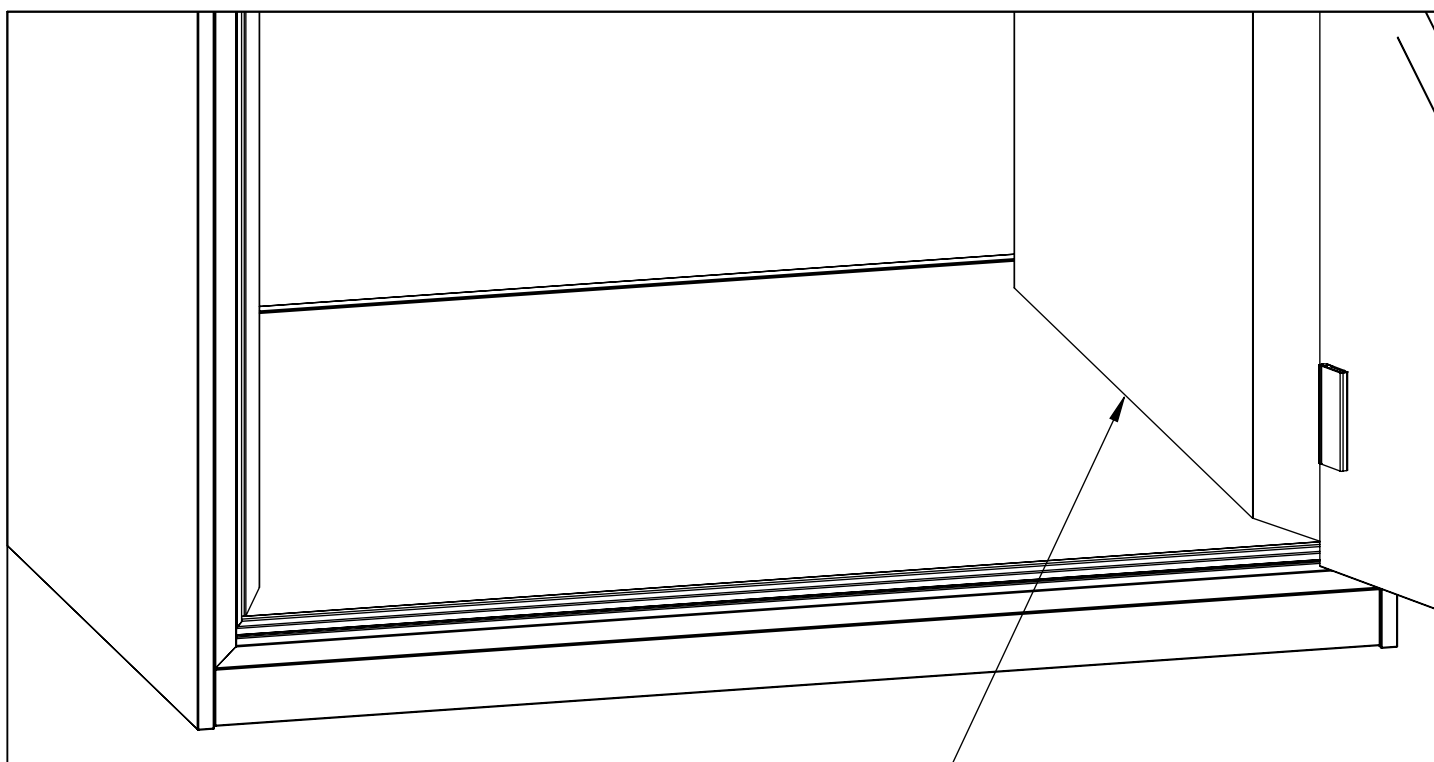


27



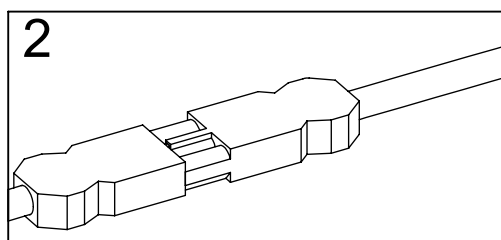
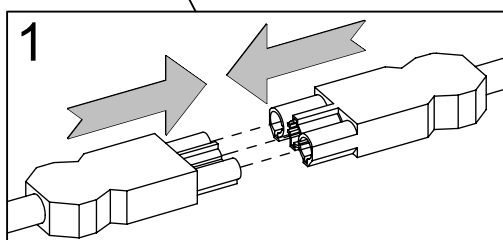
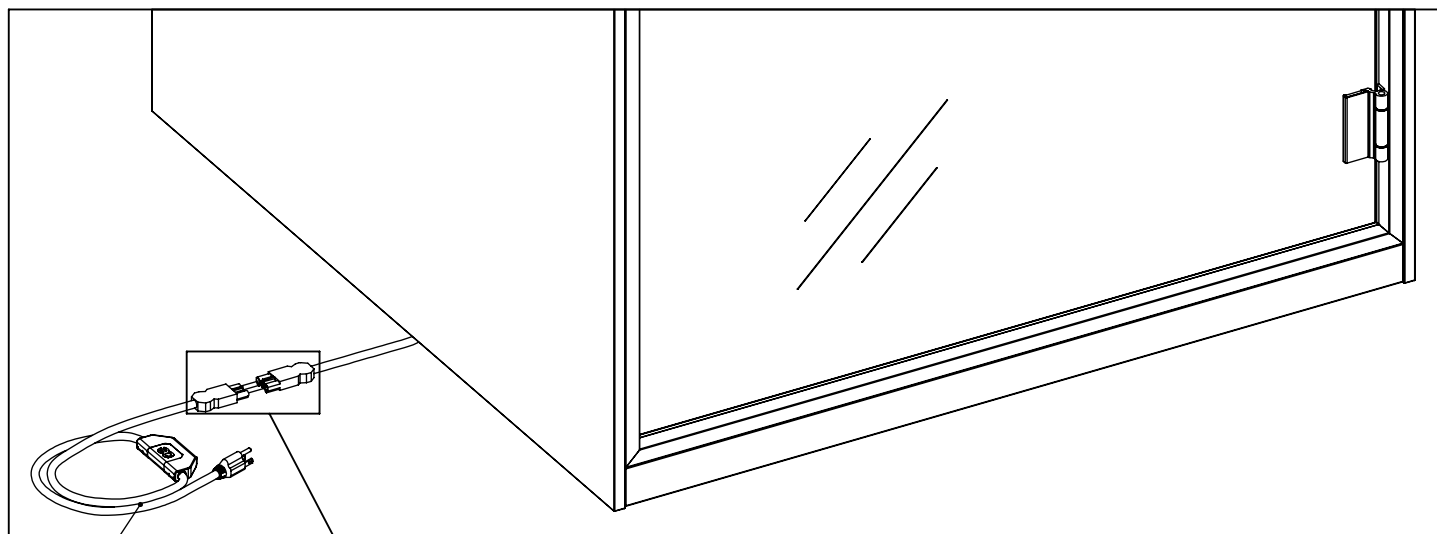


Tuck carpet edge under the side wall
 Teppichkante unter die Seitenwand klemmen
 Rentrer le bord de la moquette sous la paroi latérale

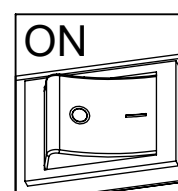
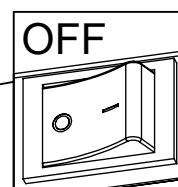
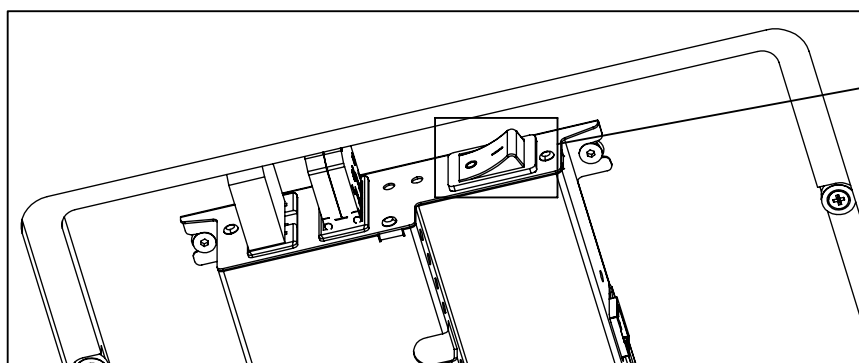


Tuck carpet edge under the side wall
 Teppichkante unter die Seitenwand klemmen
 Rentrer le bord de la moquette sous la paroi latérale

29



30



31

